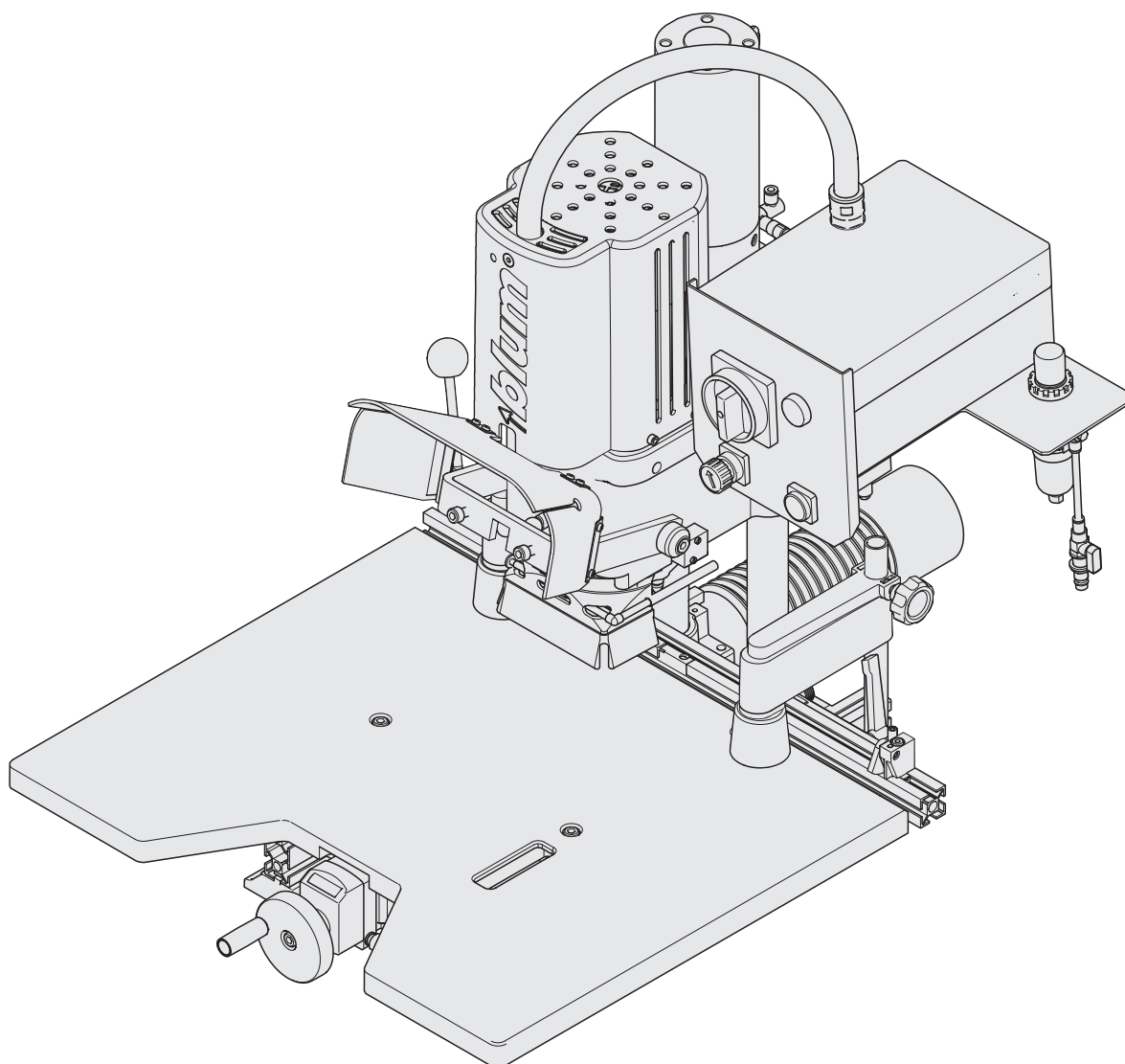




Enne koostemasina kasutamist loe juhend täielikult läbi ja tee endale selgeks. Koostemasinat võivad kasutada ainult nõuetekohase väljaõppega isikud. Juhendit tuleb hoida kättesaadavas kohas.

MINIPRESS P

Ohutus-, seadistus- ja kasutusjuhend

www.blum.com

 **blum**®

Sisukord

3	Ohutus
3	Ettenähtud kasutusotstarve
4	Ohutasemed
4	Ohutusteave
6	Hoiatusmärgid
7	Masina joonised
13	Juhtseadiste kirjeldus
14	Kasutussevõtt
20	Seadistamine
34	Puurimine ja pressimine
39	Hooldus
42	Törkekõrvaldus
46	Lisateave
46	CE deklaratsioon
47	Tehnilised andmed
49	Joonised

Käesolev juhend kehtib mitme koostemasina suhtes.

Igal koostemasinal ei ole samasugust funktsioonide valikut, nagu juhendis näidatud.

Käsitsemine

- Enne koostemasina käivitamist tutvu kasutusjuhendi ja ohutusteabega.
- Soovitame kasutada kirjeldatavate osade hõlpsaks äratundmiseks juhendis esitatud jooniseid.

Ohutuspõhimõte

Koostemasin vastab kehtivatele ohutusnormidele. Sellest hoolimata esinevad käesolevas juhendis sisalduva teabe eiramisel teatavad jääkriskid.

Jääkrisk

EN ISO 12100:2010 kohaselt

- Koostemasin on varustatud kõikide vajalike kaitsemehhanismidega.
- Siiski ei saa täielikult välistada kõiki ohte kasutajale, eeskätt juhul, kui ohutusseadised eemaldatakse või juhtseadised tõrguvad.
- Esinevaid ohte tähistavad hoiatusmärgid ja ohutusteave. Seetõttu tuleb järgida ohutusteavet.

Ettenähtud kasutusotstarve

Koostemasina ettenähtud kasutusotstarve on puitdetailide, puitahvlite või epoksiidkattega puidu puurimine ning mööblifurnituuri paigaldamine.

- Koostemasina kasutamine eeldab terviklikku väljaõpet.
- Koostemasin on mõeldud kasutamiseks üksnes oskustööliste ja tööstuses.
- Masin paigaldada üksnes kuivadesse siseruumidesse.
- Koostemasin on mõeldud paikseks kasutamiseks.
- Kasutada võib ainult Blumi originaaltarvikuid.
- Kattekihiga ja/või peegeldavaid detaile ei tohi kasutada.
- Blum ei vastuta mis tahes muul viisil kasutamise eest.

Tõenäoline väärkasutus

- Metall- ega alumiiniumraame ei tohi puurida.
- Kasutada ainult turvasirmiga puurpeasid.

MINIPRESS P



Ohutus

Vastutusvaldkonnad

Käitaja:

- peab tagama, et koostemasinat kasutavad ja hooldavad ainult tervikliku väljaõppega isikud, kes on tutvunud kasutusjuhendiga, eeskätt ohutusjuhistega;
- vastutab koostemasina ohutusalase seisukorra eest;
- kõrvaldab koostemasina kasutusest kohe, kui ilmneb ohutust mõjutav rike.

Ohutasemed



HOIATUS

- HOIATUS näitab ohtu, mille eiramisel võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused.



ETTEVAATUST

- ETTEVAATUST näitab ohtu, mille eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.



MÄRKUS

- Tähis MÄRKUS osutab teabele, mida tuleb järgida.

Ohutusteave



HOIATUS

Rasked löikehaavad. Ettevaatust: muljumisoht!
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

- Iga kord enne puhastamist ja hooldamist lahuta koostemasin vooluvõrgust ja suruõhusüsteemist.

Kasutamine

- Koostemasin on mõeldud kasutamiseks ühele inimesele korraga.
- Koostemasin on mõeldud paikseks kasutamiseks.

Paigaldus

- Tagada tuleb piisava valgustuse olemasolu.
- Koostemasin tuleb paigaldada piisavalt stabiilsele alusele.
Kandevõime: vähemalt 250 kg. Kõrgus 850 mm (+/- 50 mm).
- Koostemasinat ei tohi kasutada ilma töölauata.
- Koostemasin ei ole mõeldud kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas. Seda ei tohi paigutada värvimisseadmete lähedale.
- Koostemasin ei sobi kasutamiseks välikeskkonnas.

Kaitseseadised

- Ära muuda ega ehita koostemasinat ümber.
- Kaitseseadiseid ei tohi eemaldada.
- Enne töö alustamist, töövahetuse alustamist või personali vahetumist veendu, et kaitseseadised ja masin on töökorras.
Kahjustunud osad tuleb asendada Blumi originaalvaruosadega.
- Kasutada ainult turvasirmiga puurpeasid.

Tööriistad

- Kasuta ainult teravaid ja puhtaid puurotsi. Kinnita puurotsad korralikult.
Iga kord enne käivitamist veendu, et puurots on kindlalt paigas.
- Jälgi puurotste pöörlemissuunda. Maksimumläbimõõt 35 mm
- Puurotsa vahetamise ajaks vabasta puurpea kinnitusklamber.
Pealüliti [27] asendisse „0“.
- Ohutuse huvides kasuta ainult kasutusjuhendis või Blumi kataloogis soovitatud või näidatud tarvikuid ja lisaseadmeid.
- Kasutada võib ainult Blumi puurpeasid.

Töödeldav detail

- Üle töölaua ulatuvate detailide töötlemisel tuleb olla eriti ettevaatlik. Kasuta lisatugesid.
- Kinnita töödeldav detail puurimise/pressimise ajaks. Kasuta koostemasina surukeid või kui nendest ei piisa, kasuta sobivaid kinnitustarvikuid.
- Enne koostemasina käivitamist veendu, et töölaual ei ole muid tööriistu ega esemeid peale töödeldava detaili.

Kasutamine

- Etteandenupu [28] vabastamisel jätkab puurots pöörlemist – oota, kuni see seiskub.
- Hoia käed ja muud esemed puurimise ja pressimise ajal koostemasina tööpiirkonnast [A] eemal.
- Käita koostemasinat ainult siis, kui tolmuimemissüsteem on sisse lülitatud.
- Tolmuimemissüsteemi alarõhk peab olema 250–300 mbar.
- Veendu, et keskmine õhu liikumiskiirus tolmuimemissüsteemis on vähemalt 20 m/s.
- Iga kord pärast töö lõpetamist keera pealüliti asendisse „0“.

Parandus ja hooldus

- Küsimuste korral võta ühendust Blumi klienditeenindusega.
- Seadme tohib voluvõrguga ühendada ainult elektrik.
- Iga kord enne töö alustamist veendu, et elektrijuhtmel ja suruõhuvoolikutel ei esine kahjustusi.
- Parandustöid võivad teha ainult volitatud tehnikud.

Isikukaitsevahendid

- Järgida tuleb kõiki riiklikke eeskirju, mis käsitlevad töösuhteid, tööohutust ja jäätmete kõrvaldamist.
- Kanna kaitseprille.
- Kanna kuulmiskaitsmeid.
- Kanna sobivaid tööriivaid.

Hoiatusmärgid



Enne koostemasina ühendamist vooluvõrguga veendu, et tutvunud KÕIKIDE ohutusjuhiste, hoiatusmärkide ja kasutusjuhistega.



Ära lase kõrvalisi isikuid koostemasina juurde. Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult 1 inimene.



Masina kasutamisel kanna alati kaitseprille.



Masina kasutamisel kanna alati kuulmiskaitsmeid.



Ettevaatust: muljumisoht!



Ära siit tõsta.



Ära puuduta puurotsa.



Ettevaatust: pinge all – elektrilöögi oht.

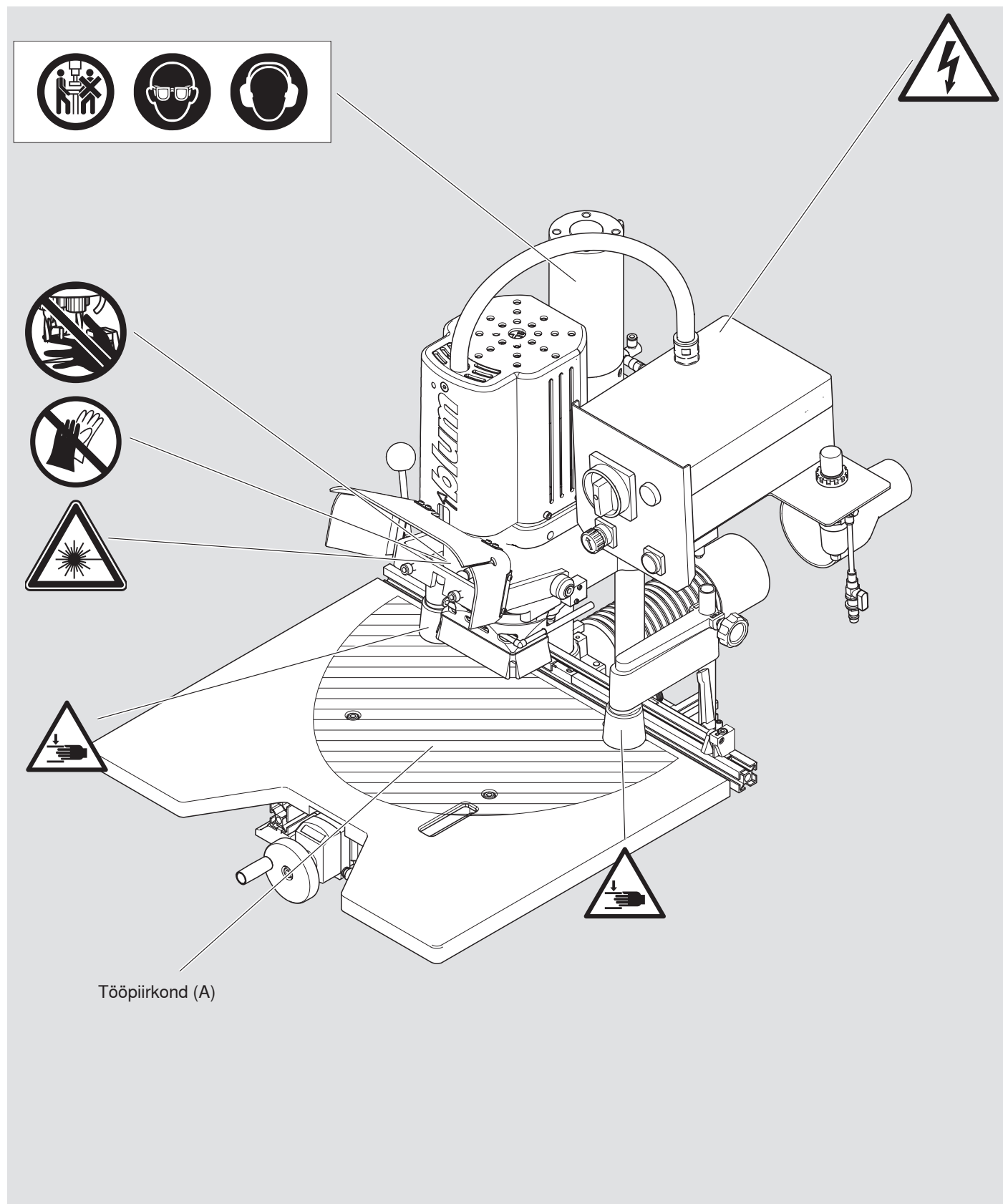


Ära kasuta töötamisel kindaid.



Ära vaata otse laserkiire suunas.

Hoiatusmärkide asukohad ja ohutsoonid



MINIPRESS P



Ohutus

Andmesildi asukoht

Andmesilt: MINIPRESS P [A]

Seadme tüüp: puur- ja presspink

MINIPRESS P



Ref. No.: M53.1000.01

SN: xx 12345-8

Julius Blum GmbH

6973 Hoechst

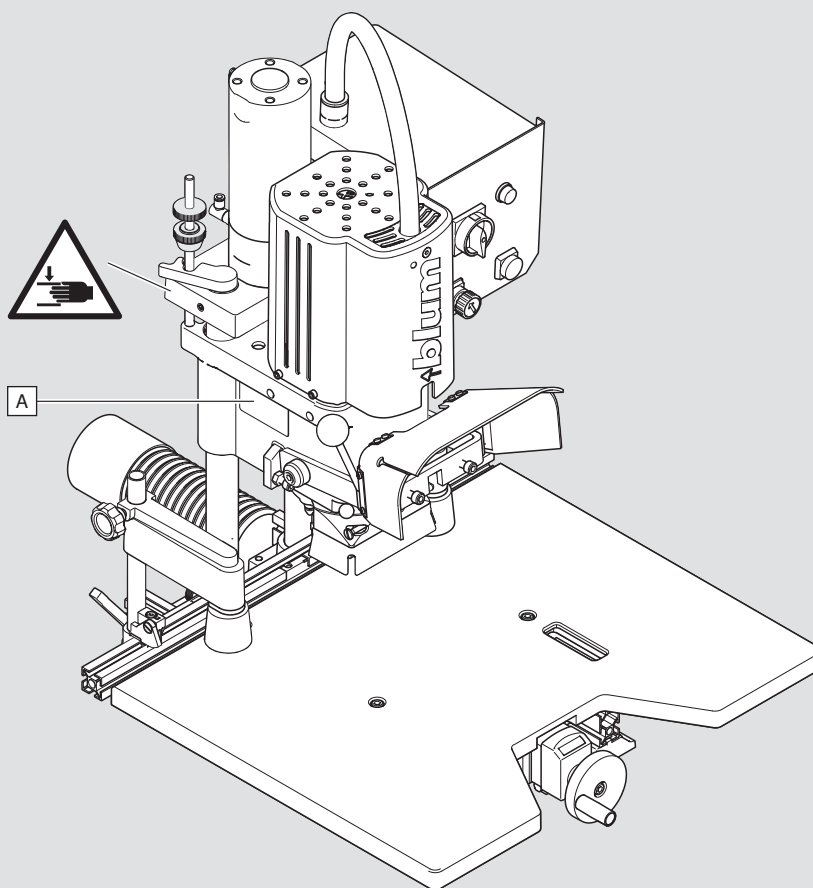
Industriestrasse 1

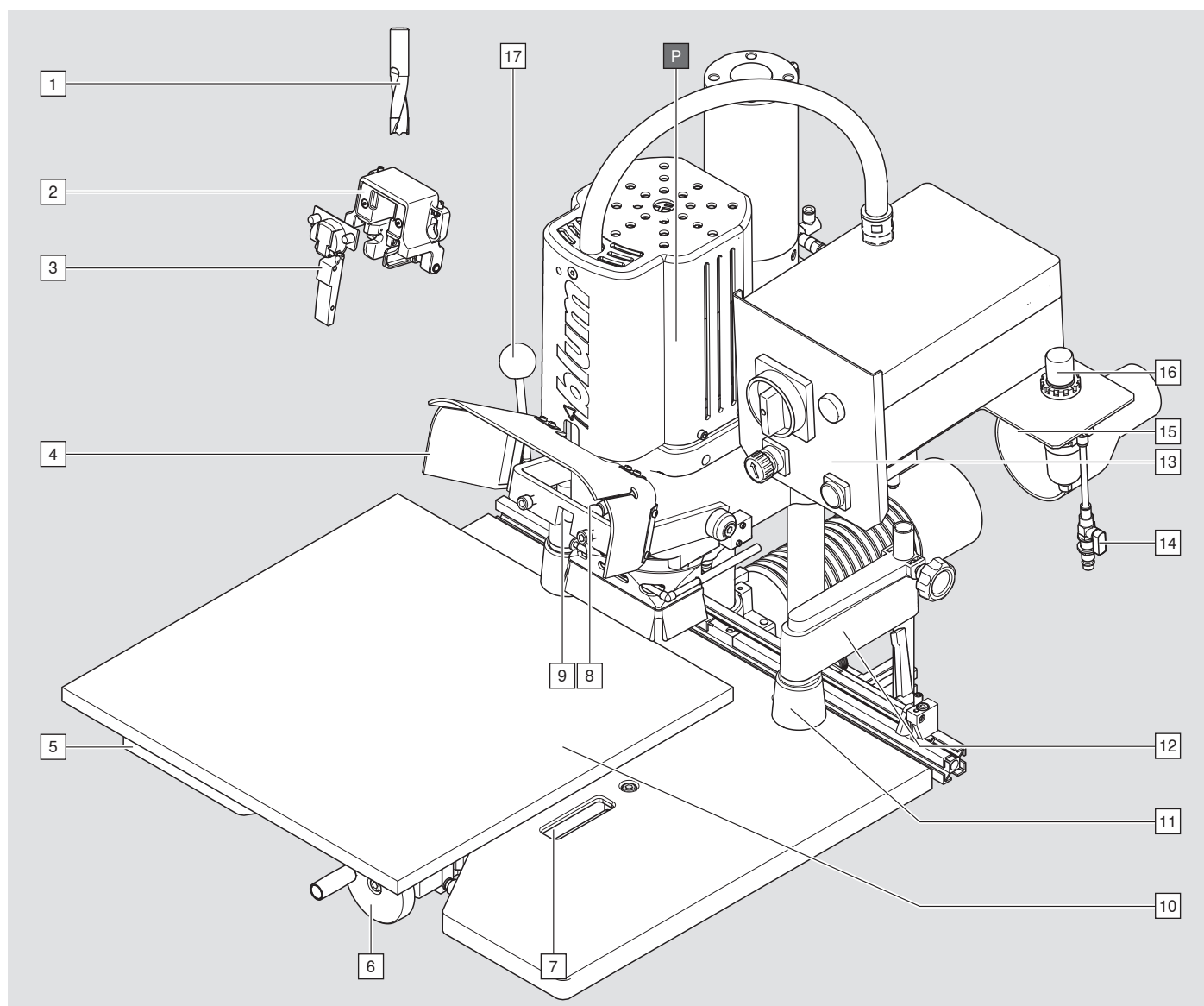
Austria

Made in Austria

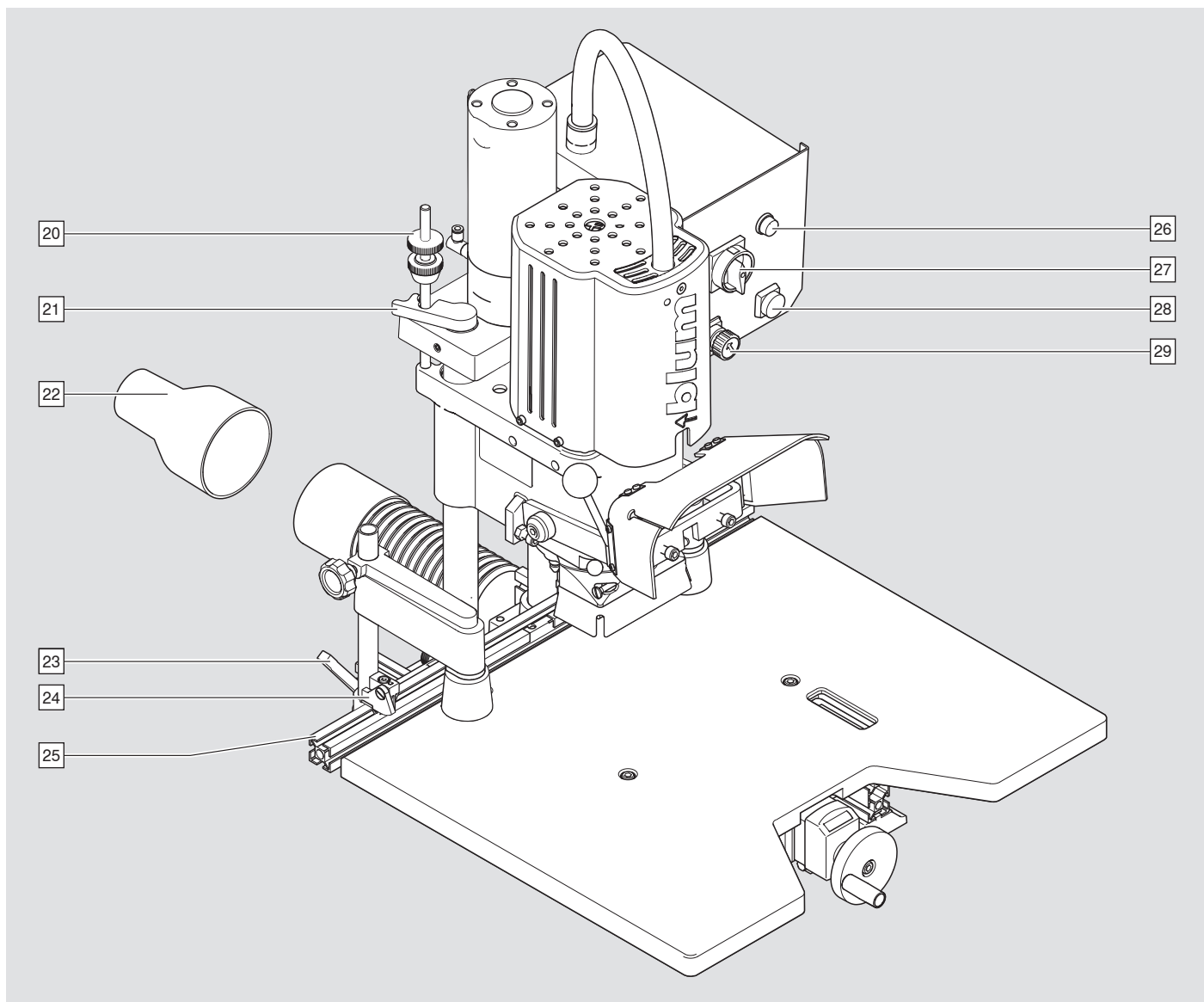


Joonis

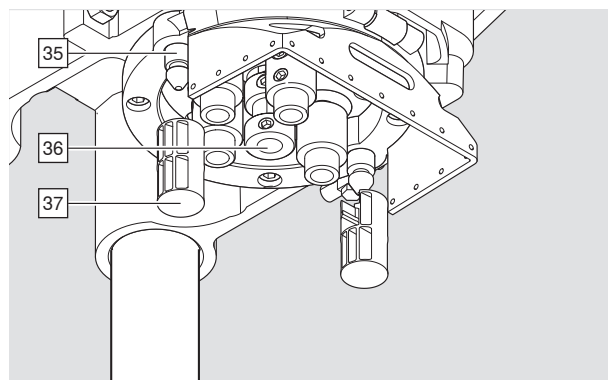




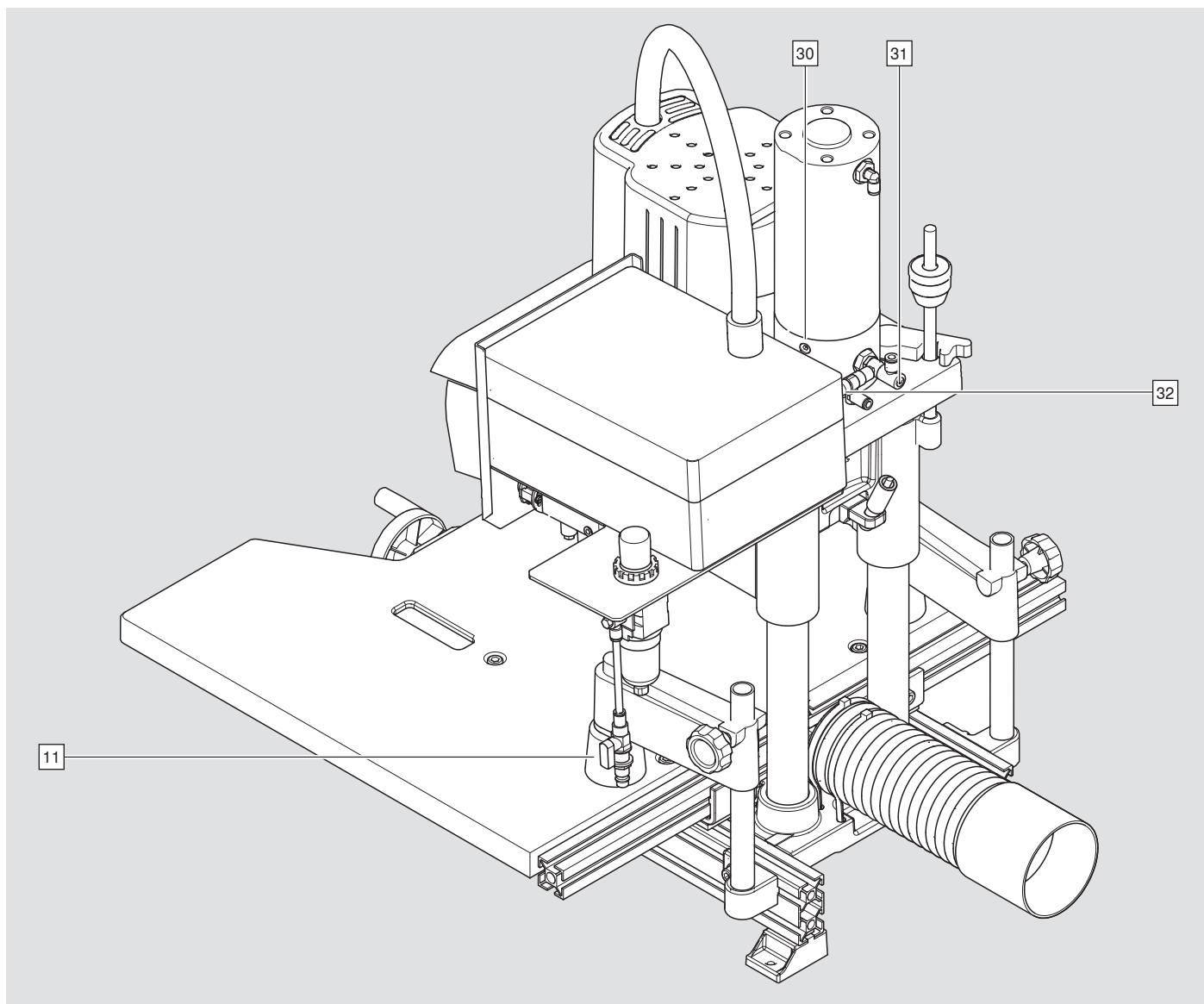
- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 Puurots | 13 Juhtpaneel |
| 2 Presstarvik | 14 Suruõhu sulgeventiil |
| 3 Hing | 15 Rõhunäidik |
| 4 Tõstehoob | 16 Filtriga õhusurve regulaator |
| 5 Töölaud | 17 Presstarviku pöördhoob |
| 6 Joonlauda seadistuse mehhanism | |
| 7 Laua seadistusastmik | P Masina raskuskese |
| 8 Puurpea kinnitussõrm | |
| 9 Puuravamustri hoob | |
| 10 Töödeldav detail | |
| 11 Suruki vaateaken | |
| 12 Suruk | |



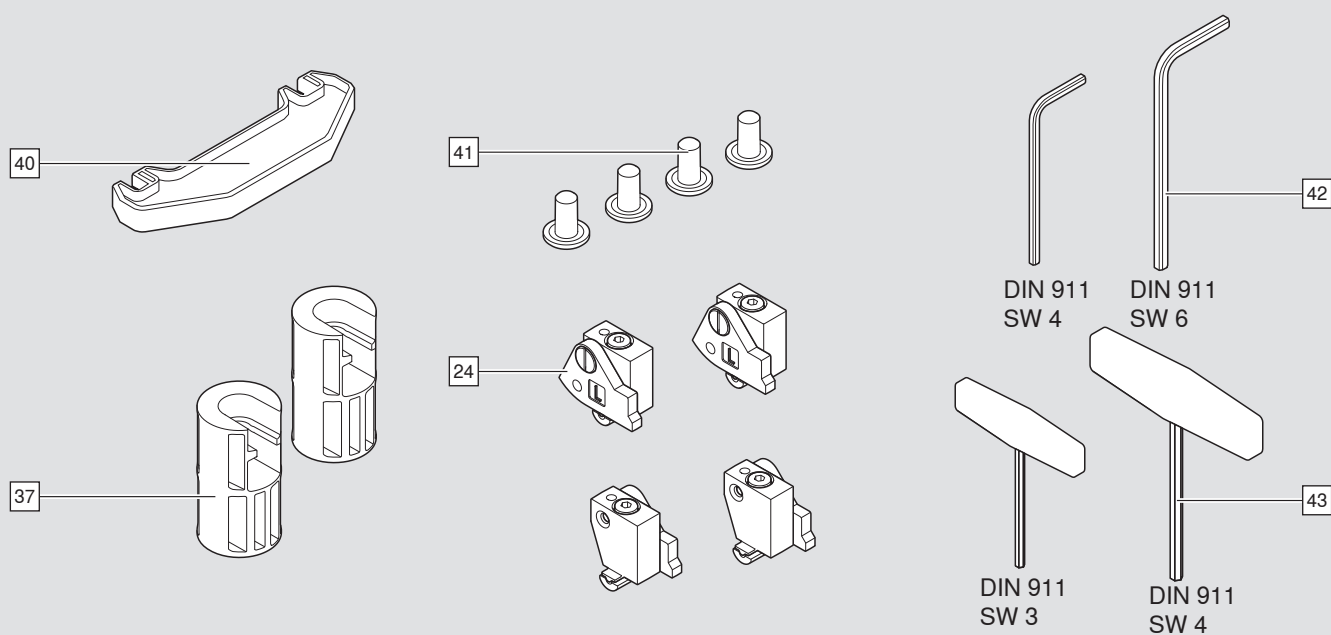
- 20 Rihvelmutriga sügavusregulaator
- 21 Pööratav vahetükk 13 mm
- 22 Lehter, tolmuimemissüsteem
- 23 Locking device (MZE.1300)
- 24 Pöörlemispiiraja
- 25 Lihtjoonlaud
- 26 Töörežiimi ekraan
- 27 Pealüliti
- 28 Etteandelüliti
- 29 Suruki valikuküliti



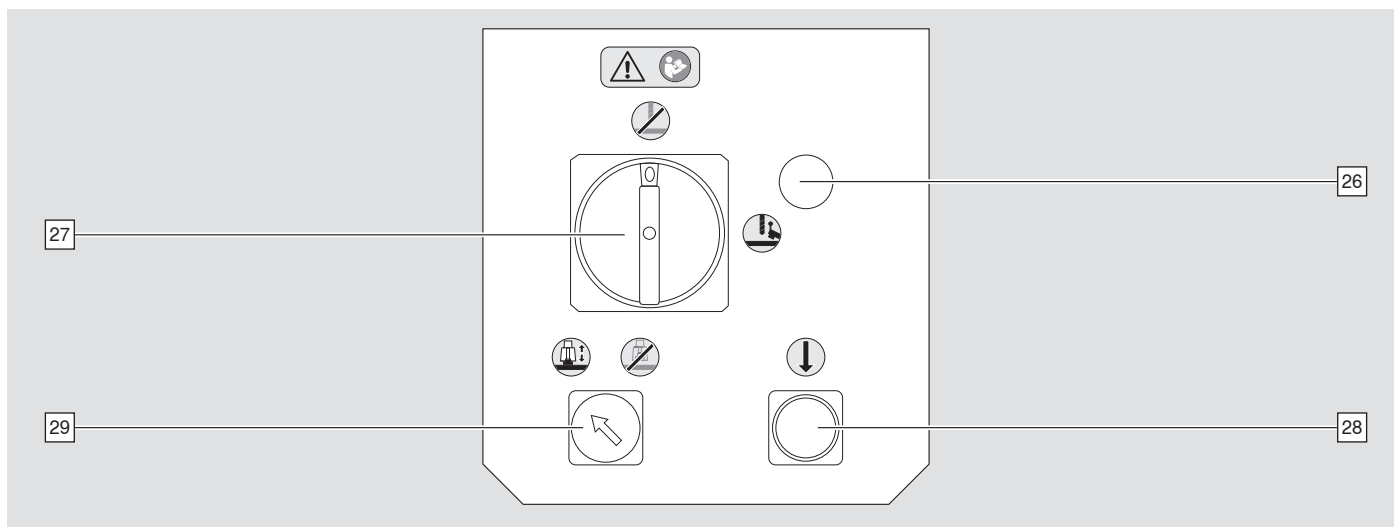
- 35 Sõrm
- 36 Padrun
- 37 Puurimissügavuse piiraja M30.1304.02



- 11 Suruki vaateaken
- 30 Nukkvõllipiduri regulaator
- 31 Silindri õhutusventiil
- 32 Nukkvõllikiiruse regulaator



- 24 Pöörlemispiiraja
- 37 Puurimissügavuse piiraja M30.1304.02
- 40 Kaugusšabloon M30.0901
- 41 Kattekorgid
- 42 Kuuskant-nurkvõti
- 43 Kuuskantvõti ristkäepidemega



HOIATUS

Rasked löikehaavad.

Muljumise või rebenemise tagajärjel võivad tekkida rasked kehavigastused.

Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

- Iga kord enne puhastamist ja hooldamist lahuta koostemasin vooluvõrgust ja suruõhusüsteemist.
- Pealüliti [27] ei lahuta koostemasinat suruõhusüsteemist.



[27] Tööoleku näidik [26] ei sütti.

– Mootorit ei saa käivitada

– Silindri töökäiku saab teostada



[27] Tööoleku näidik [26] süttib.

– Puurimist ja furnituuri pressimist saab teha

– Märkejoon süttib



[29] Asend „surukid välja lülitatud“:

Surukilüliti vajutamine ja keeramine lülitab surukid välja.

Etteandelüliti [28] vajutamisel jäävad surukid sissetõmmatuks.



[29] Asend „surukid sisse lülitatud“:

Etteandelüliti [28] vajutamisel sirutuvad surukid automaatselt välja. Suruki valikukülilit [29] korraks vajutades surukid vabanevad.



Etteandelüliti [28] vajutamisel teostatakse töötsükkel.

Kui etteandelüliti [28] vajutada õrnalt vaid mõne millimeetri võrra, liigub puurseade alla väga aeglaselt. Hoia etteandelüliti [28] all, kuni ettenähtud puurimissügavus on saavutatud.

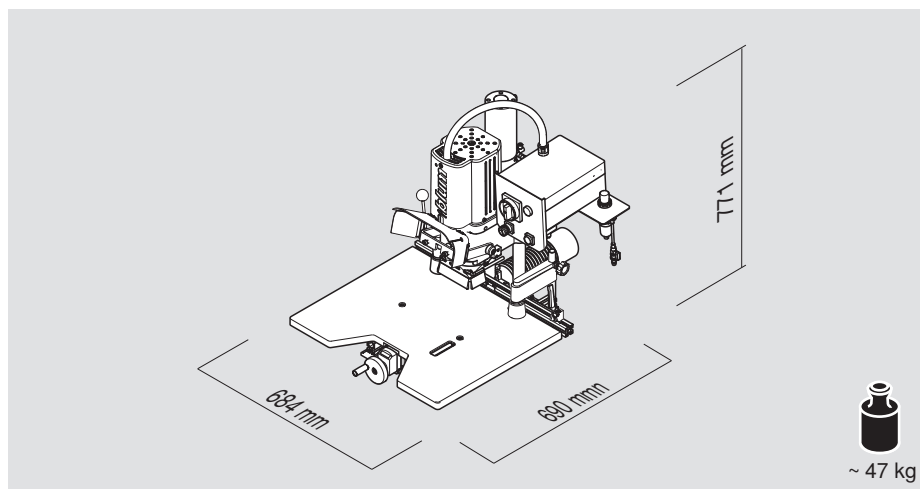
Sügavuse saavutamisel vabasta etteandelüliti [28].

MINIPRESS P

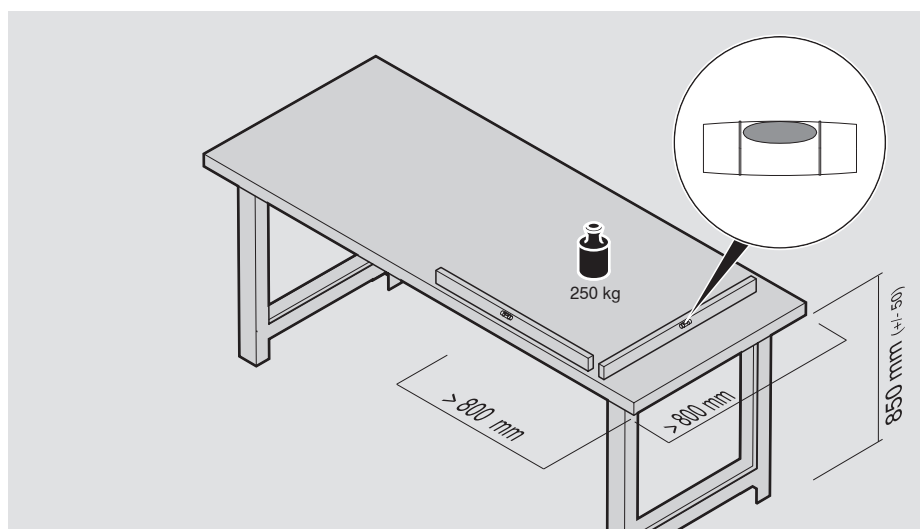


Kasutussevõtt

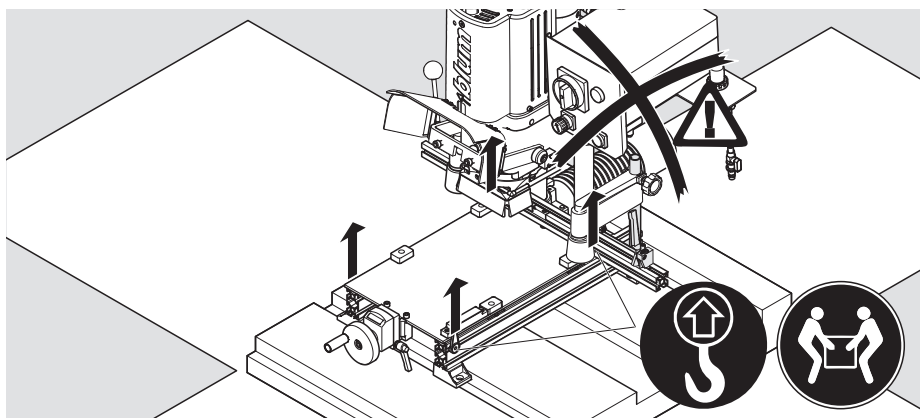
Koostemasina ruumitarve



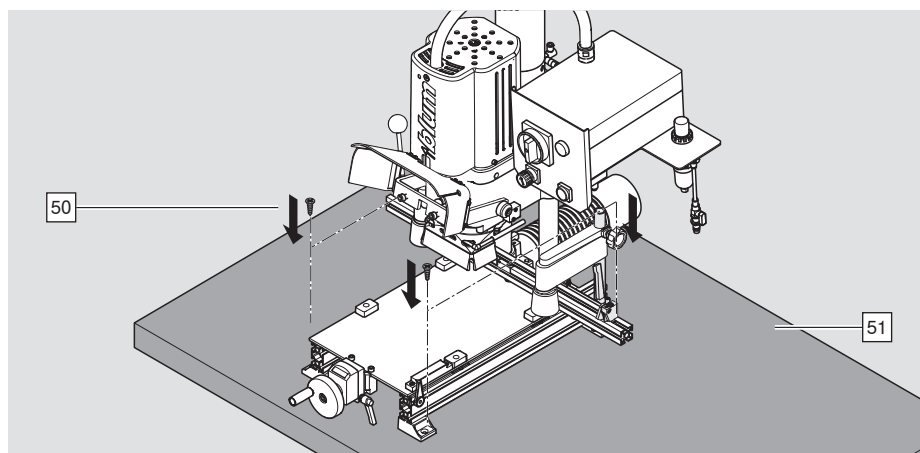
- Ruumitarve koos EASYSTICKiga, vt jaotis „Lisateave“.



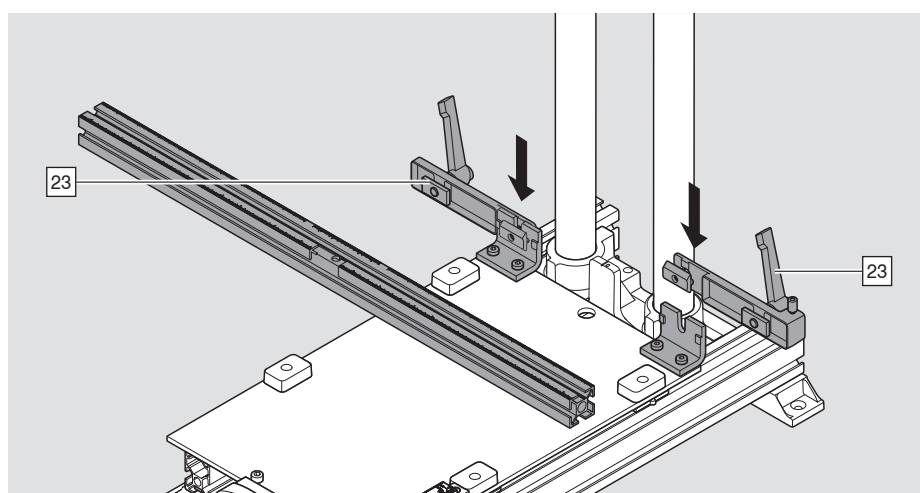
Lahtipakkimine ja kokkupanek



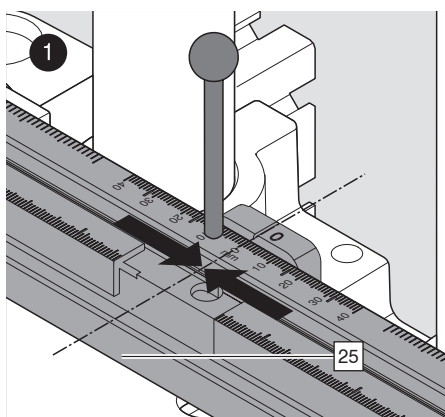
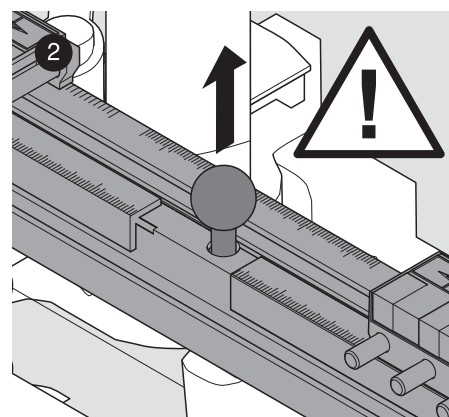
- Tee kast lahti.
- Koostemasina tõstmiseks lauale on vaja kahte inimest.



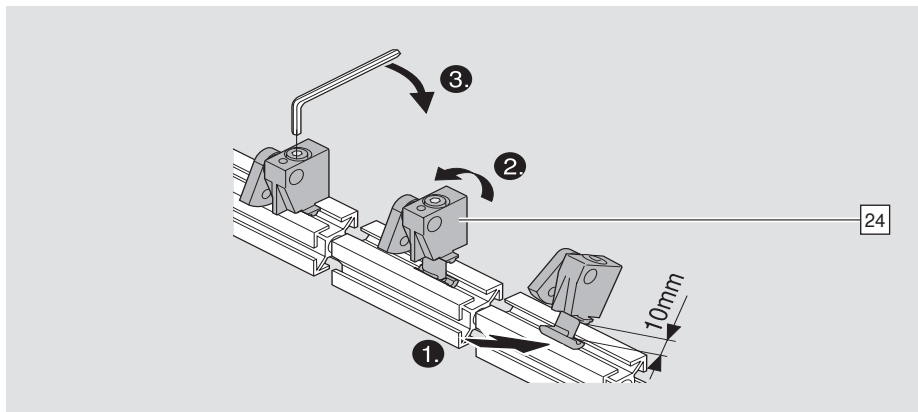
- Kinnita koostemasin kruvide [50] abil tööpingi [51] külge.



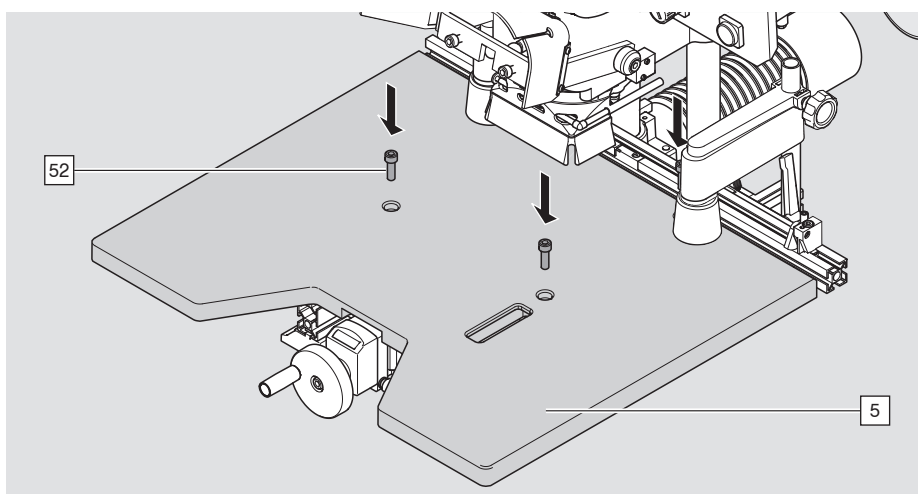
- Komplekti [23] MZE.1300 (lisatarvikud) kooste kaasasoleva paigaldusjuhendi BA-119 kohaselt.



- Aseta lihtjoonlaud [25] keskkoha.
- Paigaldada saab ka EASYSTICKi.



- Keera kinnituskruvi lahti, kuni vastusplaat ulatub 10 mm välja.
- Kinnita pöörlemispiiraja [24] joonlauale nurga all ja keera püsti.
- Keera kinnituskruvi kinni.



i MÄRKUS

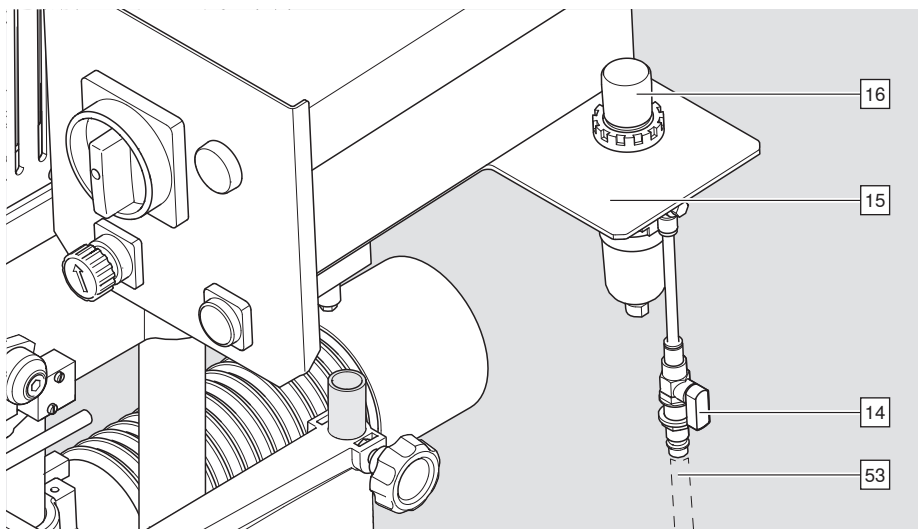
- Koostemasinat ei tohi kasutada ilma töölauata [5].
Töölaud [5] tuleb kindlalt kinnitada koostemasina külge kaasasolevate kinnituspoltide [52] abil.

Lisatarvik töölaud MZA.5300.

- Aseta töölaud [5] alusplaadile.
- Kinnita töölaud [5] poltidega alusplaadi külge.

Kasutaja hangitav töölaud [5], vt jaotis „Lisateave“.

Suruõhusüsteemi ühendamine



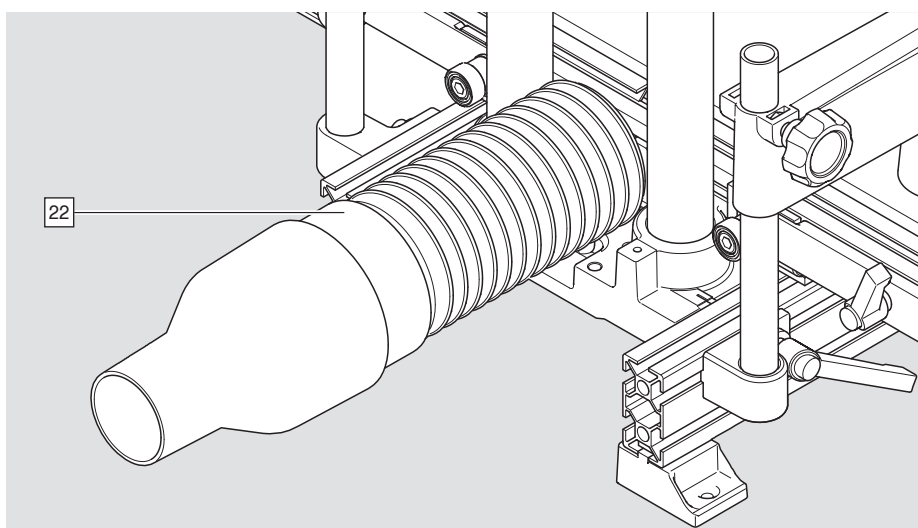
i MÄRKUS

- Järgneva protseduuri käigus võib puurseade liikuda.
- Kasutada võib ainult õlivaba suruõhku.
- Suruõhu pealevooluvoolikule tuleb maksimaalselt 3 m kaugusele masinast paigaldada kiirliitmik.

- Ühenda suruõhu pealevool [53] õhufiltri korpusega.
- Ava suruõhu sulgeventiil [14].
- Rõhunäidiku [15] lugem peab olema vahemikus 5–7 bar / 73–101 psi / 0,5–0,7 MPa.
- Rõhku saab reguleerida pöördnupuga [16].

Õhukulu töötsükli kohta on 1,5 liitrit.

Tolmuimemissüsteemi ühendamine

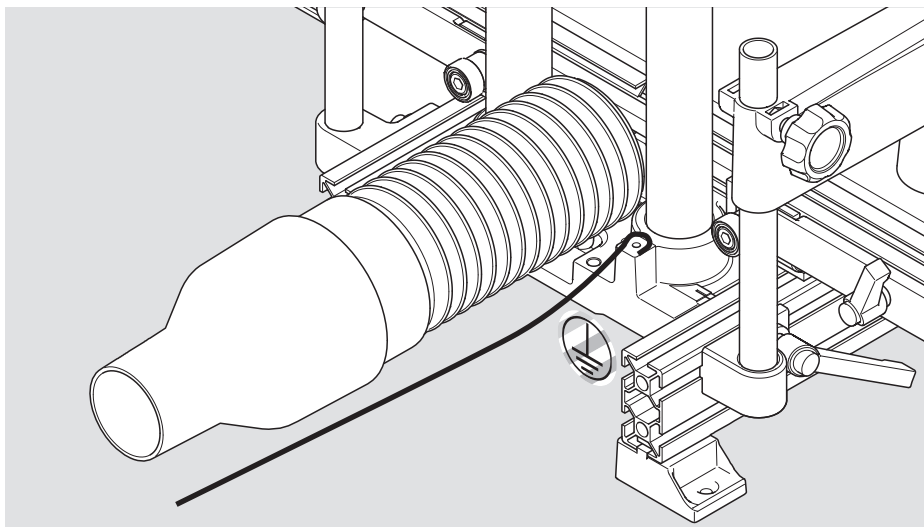


- Lükka väljatõmbevoolik väljatõmbeliitmikusse [22] ja kinnita. Lisatarvikute kohta vt www.blum.com.

i MÄRKUS

- Veendu, et keskmine õhu liikumiskiirus tolmuimemissüsteemis on vähemalt 20 m/s.
- Alarõhk peab olema 250–300 mbar.
- Vooluhulk 570 m³/h.

Tolmuimemissüsteemi maandamine



- Ühenda imivooliku spiraaltraat koostemasinaga.

Elektritoite ühendamine

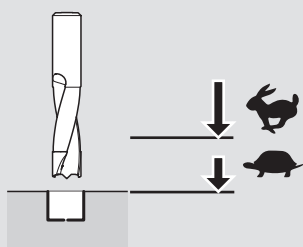
- Keera pealüliti [27] asendisse „0“.

i MÄRKUS

- Koostemasina toitepinge on märgitud andmesildil ja juhtmekleebisel.
- Pistipukesa peab olema maandusklemmiga.
- Pistipukesa peab olema ühendatud nulljuhtmega.
- Pistikupesal peab olema 16 A kaitselüliti.
- Pärast töö lõppu lahuta koostemasin vooluvõrgust.
- Välti pistikupesa ülekoormamist.
- Ära kasuta koostemasinat koos pikendusjuhtme ega kaablitrumlga.
- Kasuta väljatõmbesüsteemi ja koostemasina jaoks eraldi kaitselülitiga pistikupesaga.

- Aseta toitepistik pistikupesasse.
- Kui mootori pöörlemissuund ei ole õige, vt jaotis „Törkekõrvaldus“.

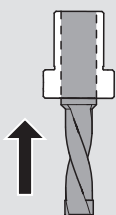
Ülevaade seadistustoimingutest



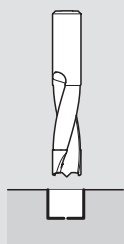
Materjalist sõltuvad seadistusvalikud
(pehme/kõva puit)



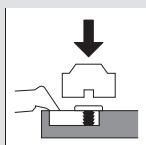
Vali puuravamuster



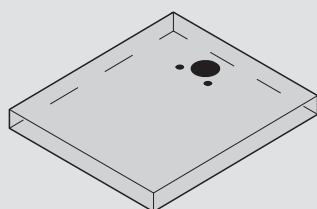
Paigalda puurots



Puurimissügavuse seadistamine



Paigalda presstarvik



Säti paika mõõdud

MINIPRESS P



Seadistamine

Seadistamine



HOIATUS

Rasked löikehaavad.

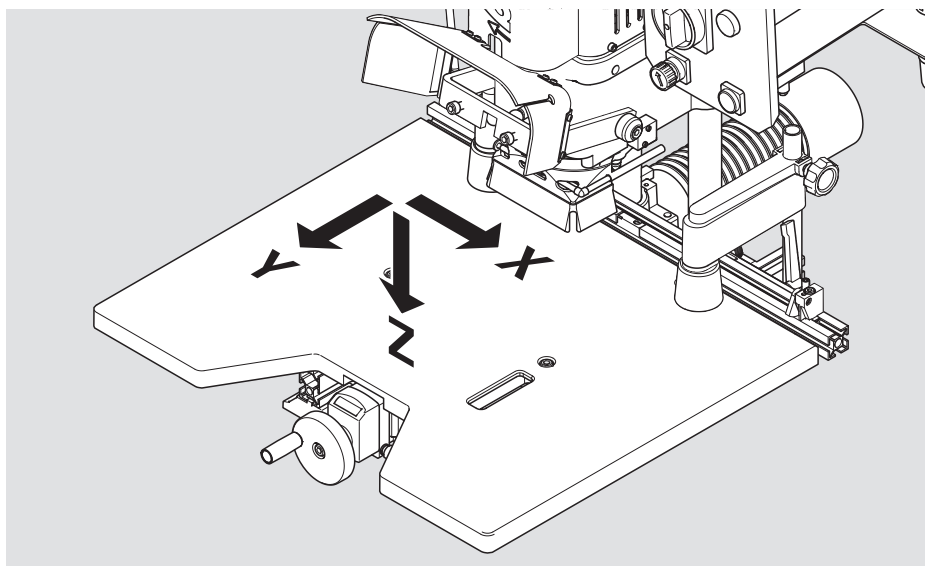
Muljumise või rebenemise tagajärjel võivad tekkida rasked kehavigastused.

Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

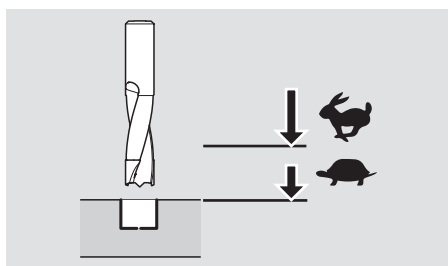
- Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- Keera pealüliti [27] asendisse „0“.

Masina koordinaatteljestik

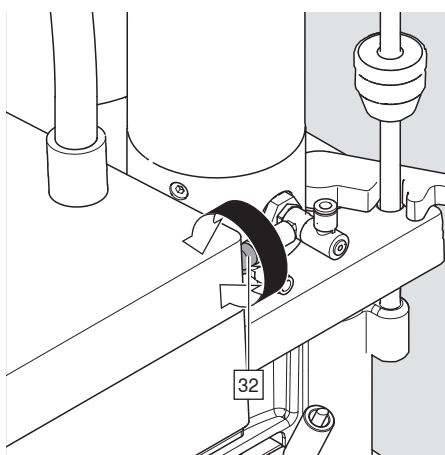
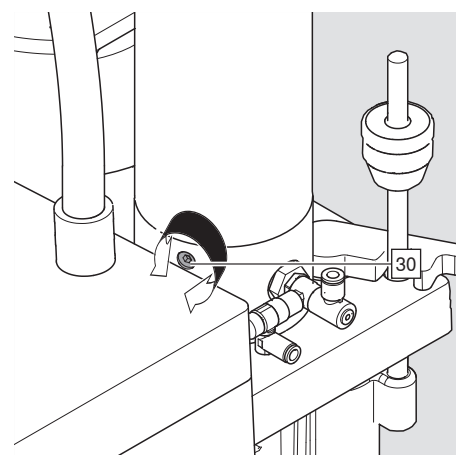
Koordinaatteljestik kasutamisel
EASYSSTICKiga (lisavarustus)



Materjalist sõltuvad seadistusvalikud (pehme/kõva puit)

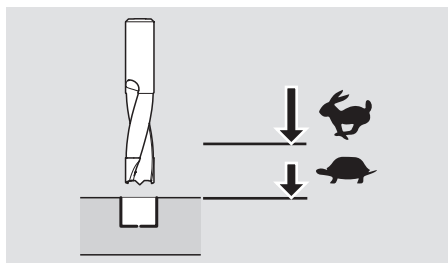


Nukkvõlli kiiruse reguleerimine



- Puurpea käigukiirust seadistatakse regulaatori [32] abil. Puurpea puudumisel reguleeritakse seda nukkvõllipiduri [30] abil.

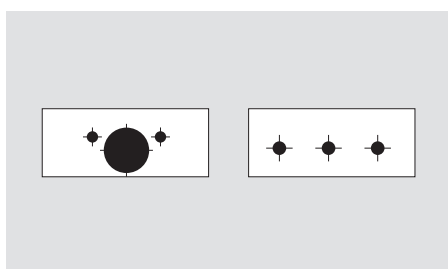
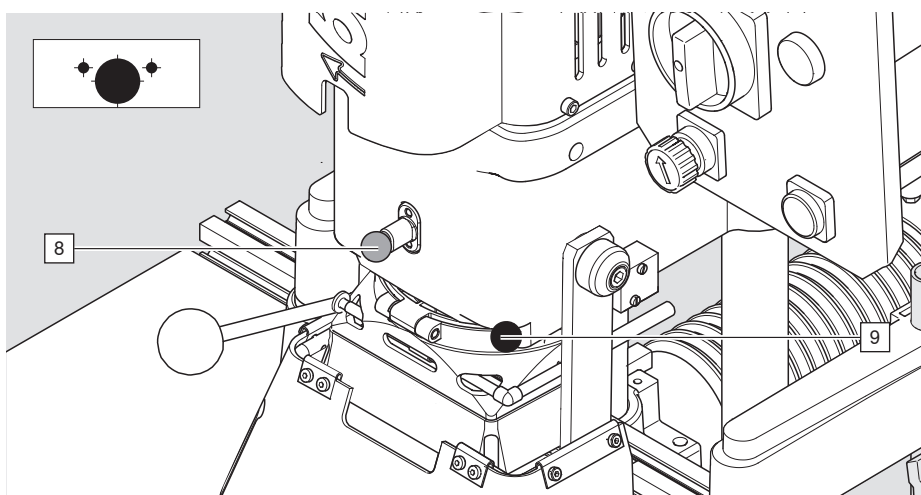
Nukkvõlllipiduri reguleerimine



Nukkvõlllipidur [30] (töötamisel ilma puurpeata) aeglustab käigukiirust vahetult enne seda kui puur tungib töödeldavasse detaili. Nukkvõlllipidur asub silindril ja reguleerimiseks tuleb seda pöörata.

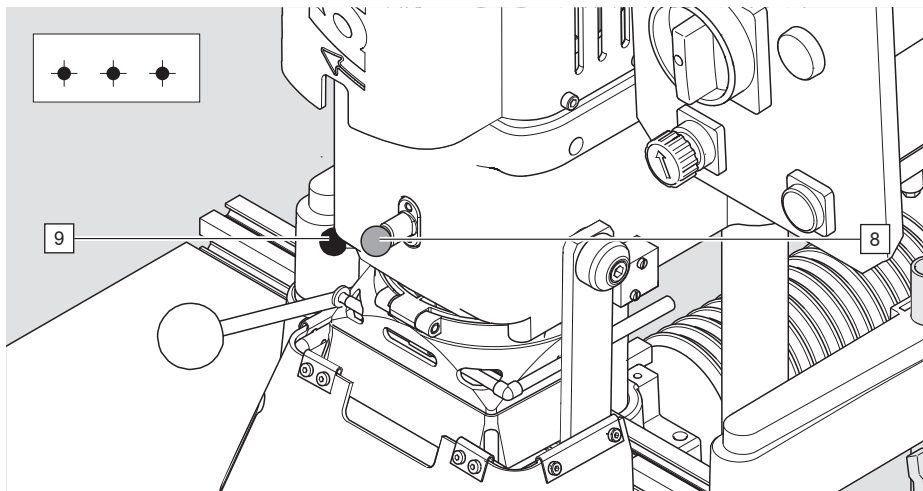
- Kiirem: keera nukkvõlllipidurit [30] vasakule
- Aeglasem: keera nukkvõlllipidurit [30] paremale

Puuravamustri valimine



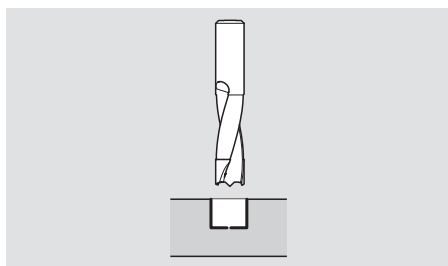
- Eemalda puurpea kinnitussõrm [8].
- Samal ajal liiguta hoob [9] mööblihinge tähise juurde.
- Pane puurpea kinnitussõrm [8] tagasi.

Seadistamine

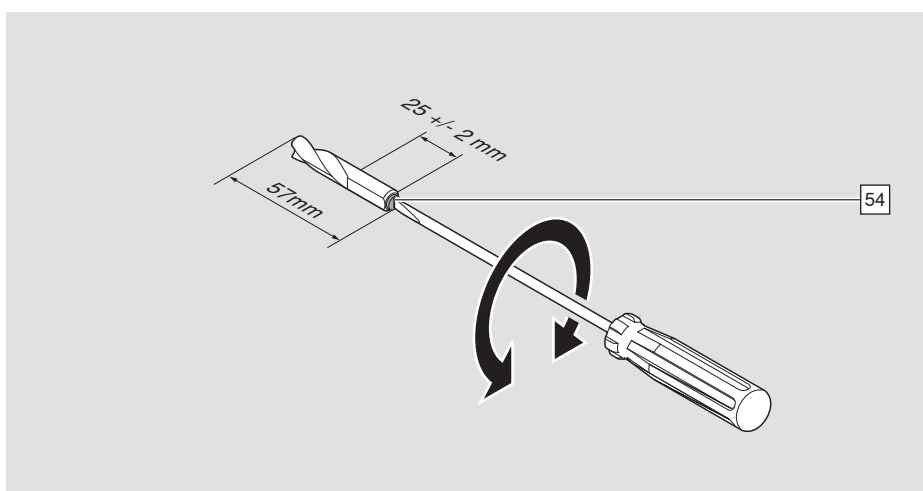


- Eemalda puurpea kinnitussõrm [8].
- Samal ajal liiguta hoob [9] puuravarühma tähise juurde.
- Pane puurpea kinnitussõrm [8] tagasi.

Puurimissügavuse seadistamine



Seadistamisel on aluseks puurotsa pikkus 57 mm.



- Puurotsa pikkust saab seadistada reguleerkrugi [54] keeramise teel. Puurotsa pikkus peab olema 57 mm.
- Kõik puurotsad peavad olema ühepikkused.
- Kui puurotsa ei saa enam ettenähtud pikkusesse, tuleb see välja vahetada.

Puurotsa paigaldamine



HOIATUS

Rasked löikehaavad.

Muljumise või rebenemise tagajärjel võivad tekkida rasked kehavigastused.

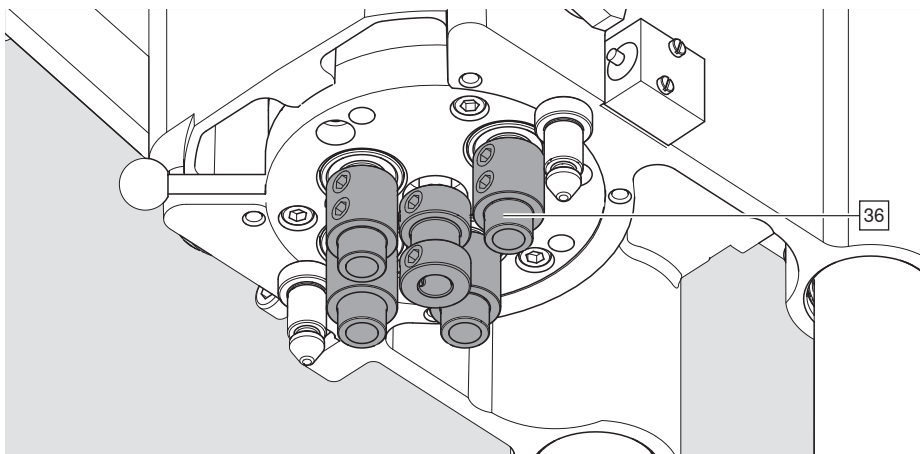
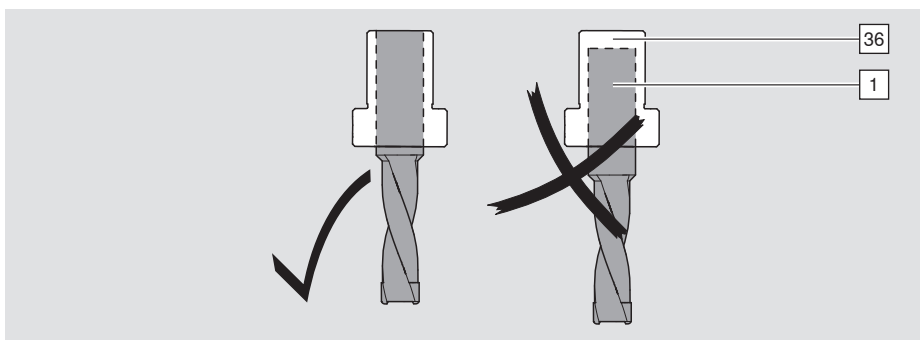
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

- Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- Keera pealüliti [27] asendisse „0“.

i

MÄRKUS

- Ära keera kinnituskruvi padruni küljest täiesti lahti. Täielik lahtikeeramine võib padrunit kahjustada.
- Padrun ja puurots on värviga tähistatud.
Punane: vastupäeva
Must: päripäeva

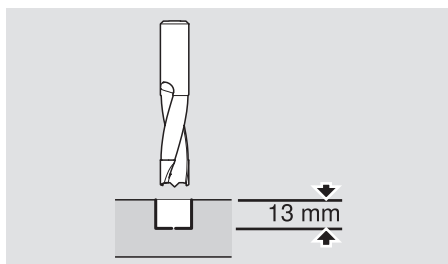


- Lükka puurots [1] lõpuni padrunisse [36].
(Puurivõlli lame pind peab olema kinnituskruviga ühel joonel.)
- Keera kinnituskruvid kinni kuuskantvõtmega.
- Paigalda kattedorgid padrunitele [41], mis ei ole kasutuses. Nii püsivad padrunid puhtana ja kinnituskruvi ei saa ise välja tulla.

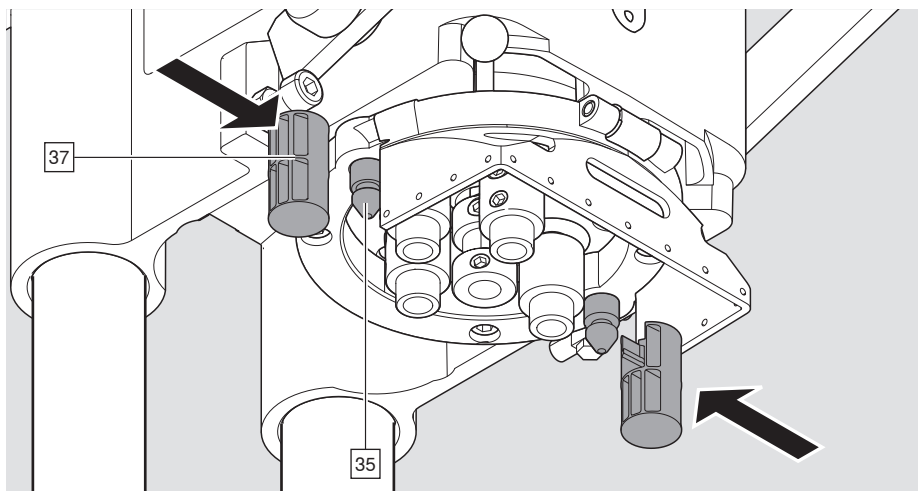
MINIPRESS P



Seadistamine

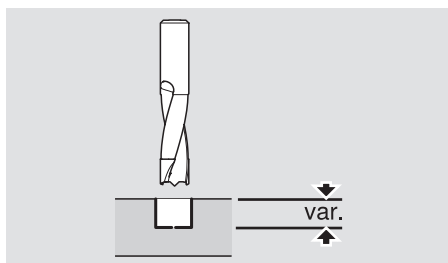


Fikseeritud puurimissügavus 13 mm



Üks võimalus ühesuguse puurimissügavuse hoidmiseks on paigaldada puurimissügavuse piiraja [37]. Kui on paigaldatud puurimissügavuse piiraja [37], on puurimissügavus alati 13 mm, sõltumata töödeldava detaili paksusest.

- Lükka puurimissügavuse piiraja [37] korralikult lukustusrõnga tihvtidele [35].



Muutuv puurimissügavus



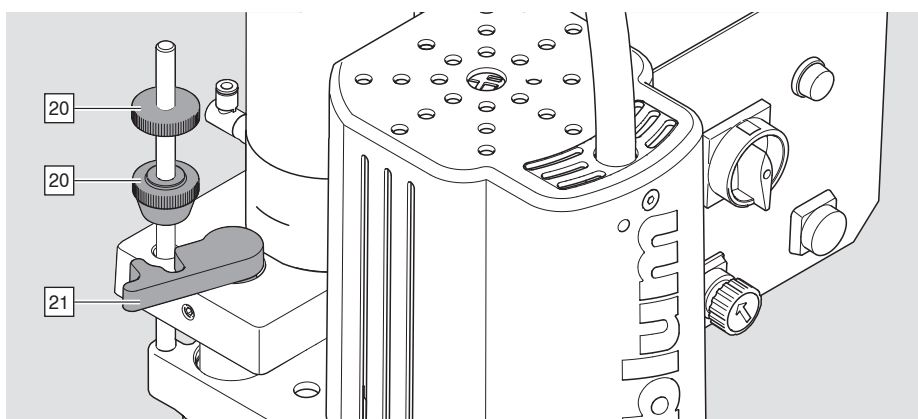
HOIATUS

Rasked löikehaavad.

Muljumise või rebenemise tagajärjel võivad tekkida rasked kehavigastused.

Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

- Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- Keera pealüliti [27] asendisse „0“.

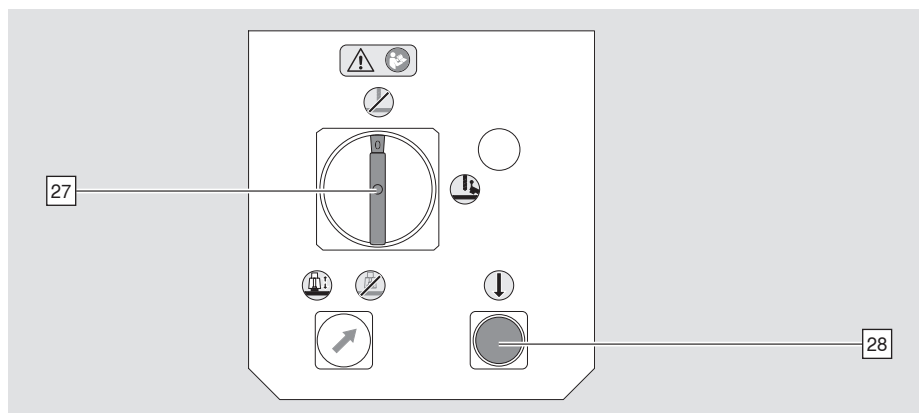


- Keera mõlemat rihvelmutrit [20] ülespoole.
- Pööra vahetükk [21] keermepulga vastu.

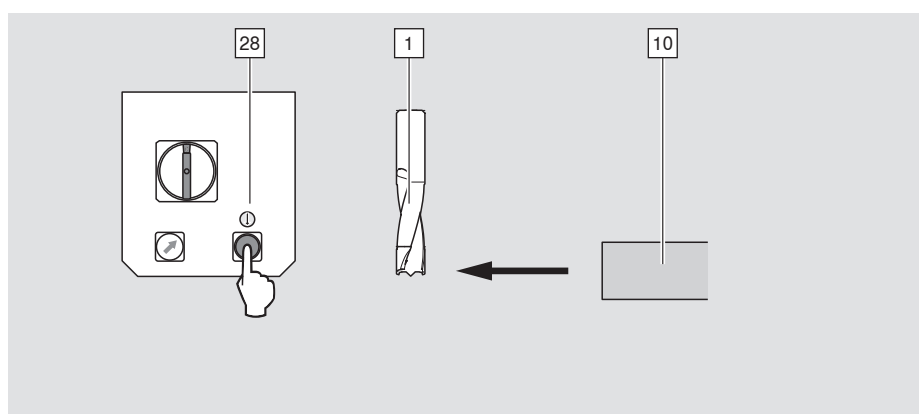
i

MÄRKUS

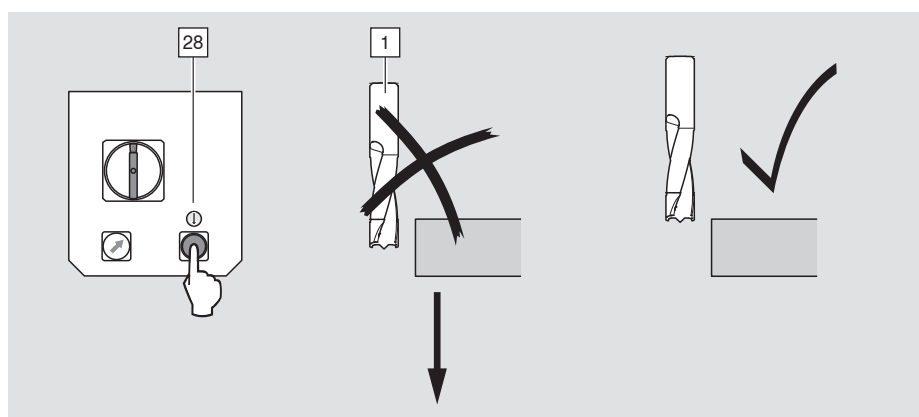
- Paigaldada tuleb puurots pikkusega 57 mm.



- Keera pealüliti [27] asendisse „0“.
- Vajuta õrnalt etteandelülitit [28] (1 mm võrra). Puurseade liigub aeglaselt alla.



- Vajuta ja hoia etteandelülitit [28] all, kuni lõppasend on saavutatud.
- Lükka töödeldav detail [10] puurotsa [1] suunas.



Puurotsa [1] lõikeserv peab olema töödeldava detaili [8] ülaseruga ääretasa.

- Hoia etteandelülitit jätkuvalt all [28].
- Tuvasta kõrvalekalde põhjus.

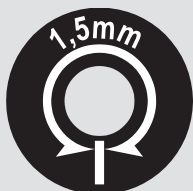
MINIPRESS P



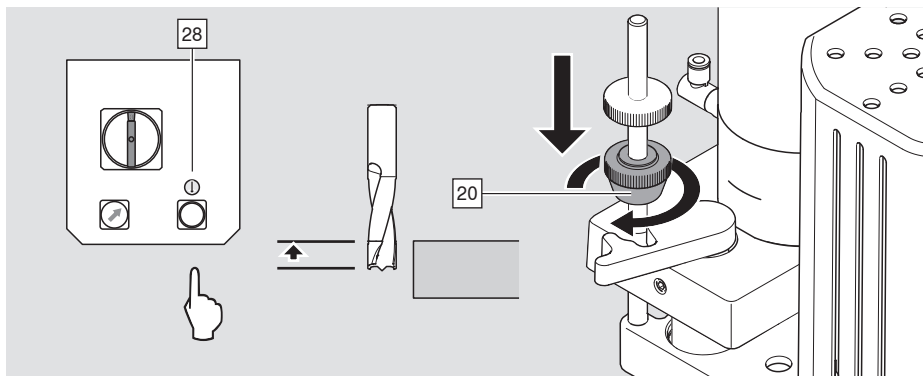
i

MÄRKUS

- Üks täispööre võrdub seadistusulatusega 1,5 mm.

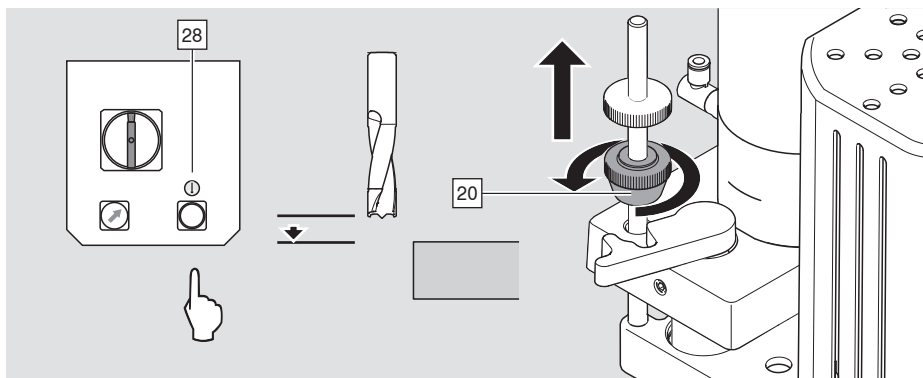


Seadistamine



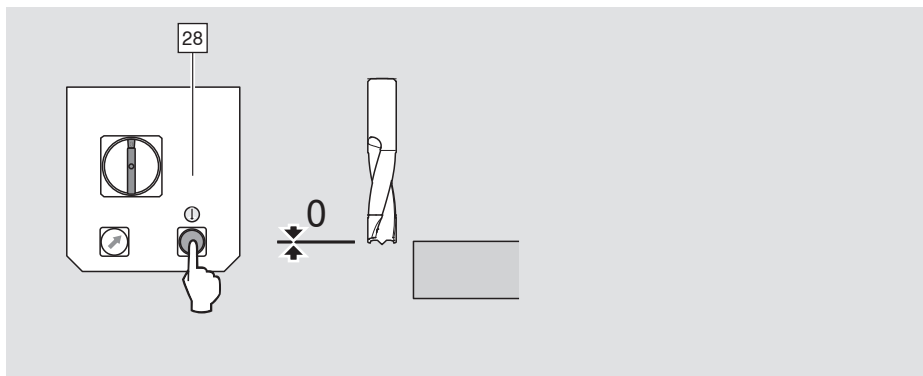
Puurotsa lõikeserv paikneb töödeldava detaili ülaservast madalamal.

- Vabasta etteandelüliti [28].
- Keera rihvelmutrit [20] päripäeva.



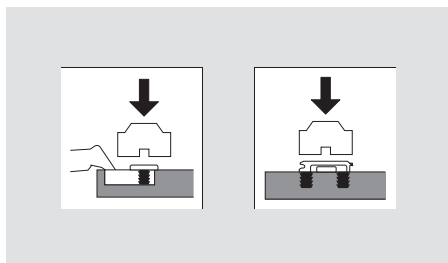
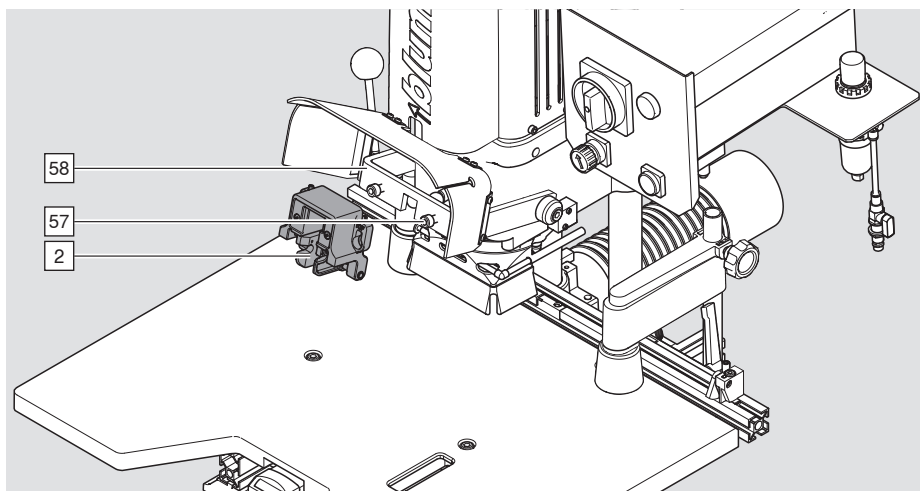
Puurotsa lõikeserv paikneb töödeldava detaili ülaservast kõrgemal.

- Vabasta etteandelüliti [28].
- Keera rihvelmutrit [20] vastupäeva.

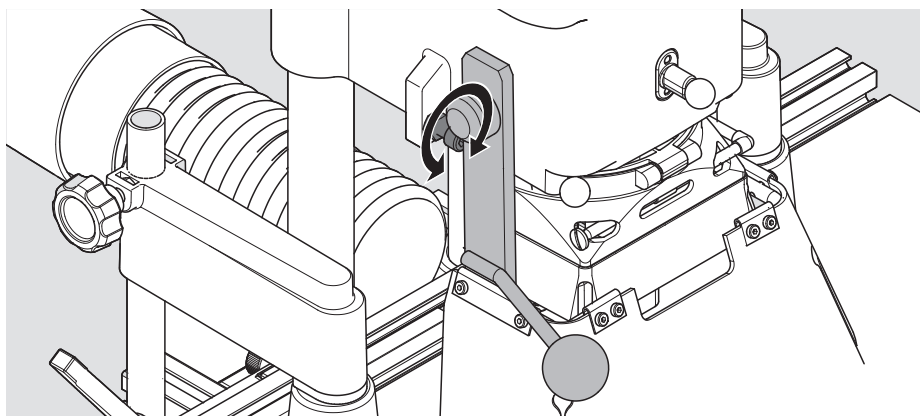


- Vajuta etteandelüliti [28] ja kontrolli puurimissügavust uuesti.
- Kui seadistamine õnnestus, lukusta ülemise rihvelmutriga [20].
- Kui puurimissügavus ei ole õige, tuleb toiminguid korrata.

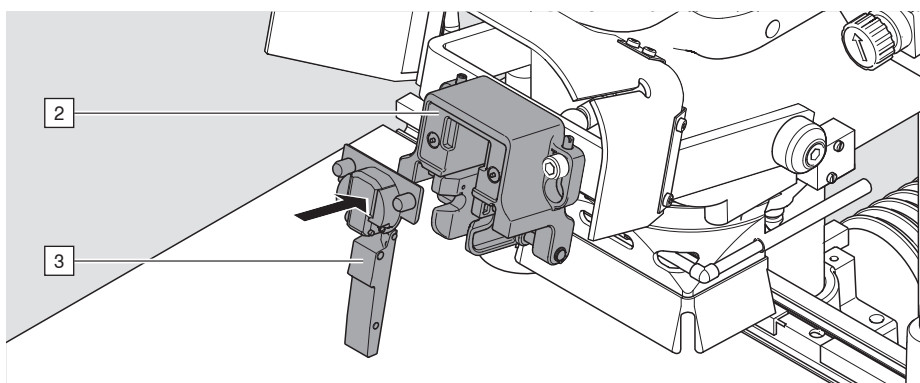
Presstarviku paigaldus



- Paigalda presstarvik [2] tõstehoova [58] kahe poldi [57] külge.
- Keera poldid [57] kinni ja veendu, et presstarvik on kindlalt paigas.



- Vajadusel saab presstarviku [2] joondada töödeldava detailiga [10] risti.



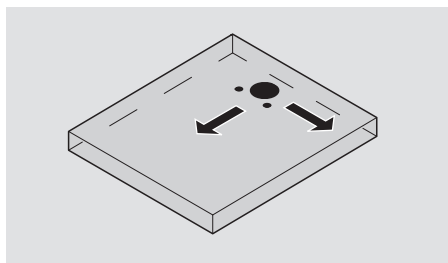
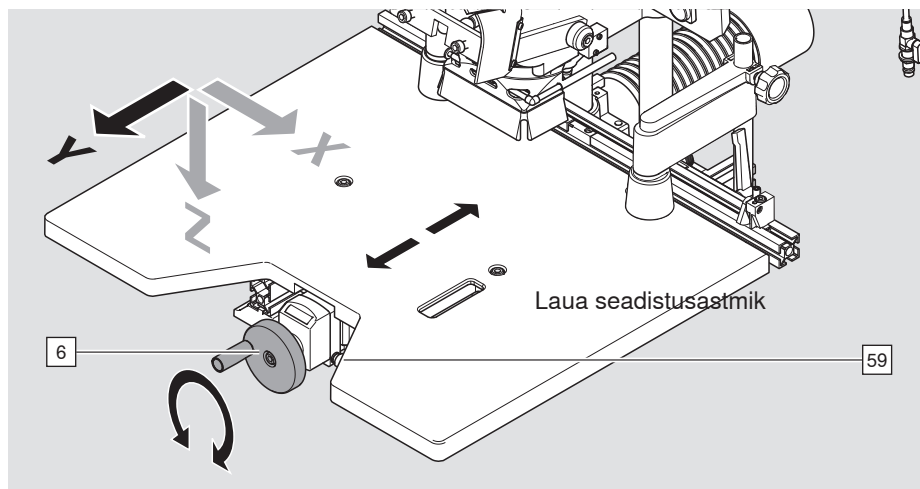
- Klõpsa furnituur [3] presstarviku [2] külge.

Technical drawing of the front-left corner of the machine. It shows the front plate (2) being attached to the main frame. A support arm (17) is shown in its retracted position, connected to the front plate. The drawing includes various mechanical components like hinges, bolts, and a spring mechanism.

-

- 28

Seadistamine töödeldava detaili järgi



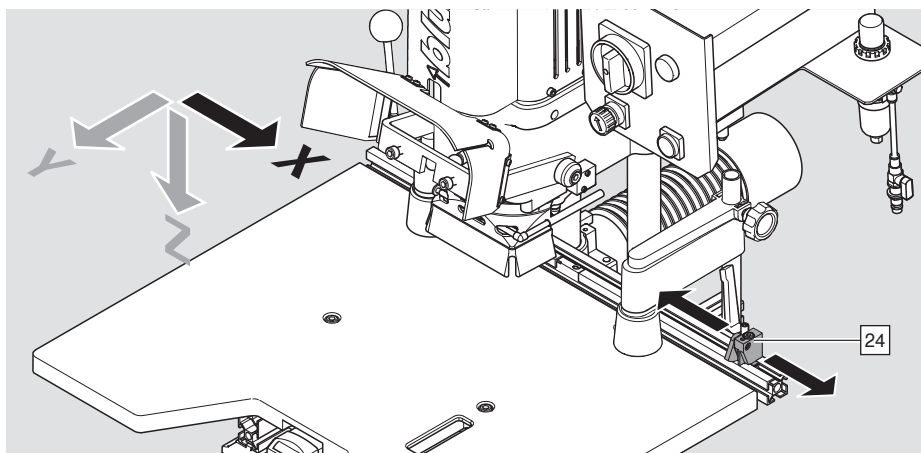
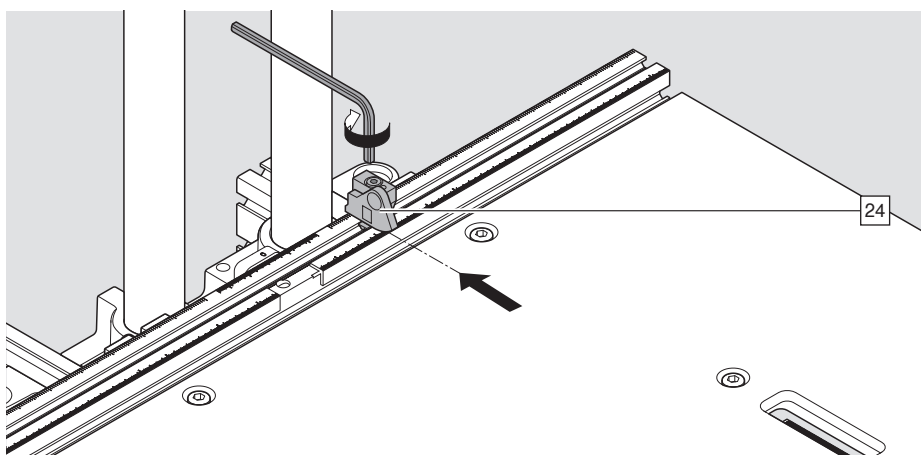
- Keera lahti kinnituskruvi [59].
- Säti seadistusratta [6] abil paika soovitud mõõt või seadista joonlauasüsteem etteantud väärtuste järgi.

Laua üksikasjalik seadistusastmik

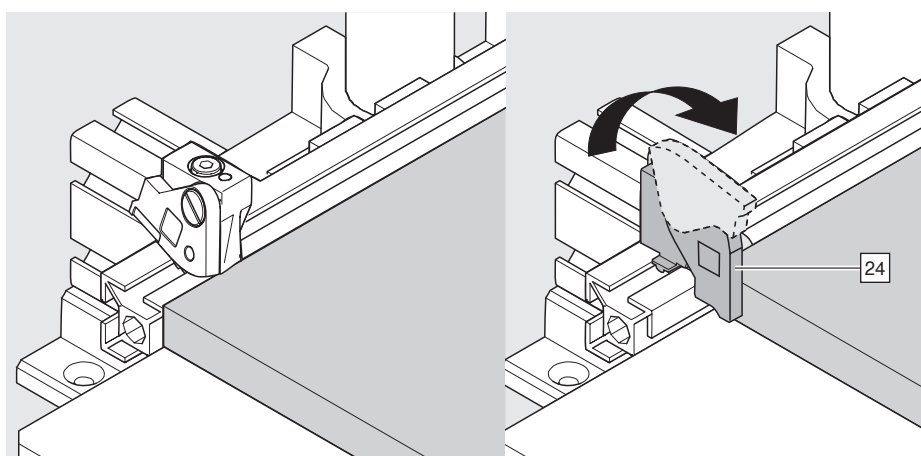


SY9	5 mm	Puuravasüsteem 9-spindlilise puurpeaga
BOX	9 mm	Tagapaneelid: LEGRABOX, TANDEMBOX ja METABOX
		Sahtlipõhi, LEGRABOX, METABOX, sh C15
COM	20,5 mm	COMPACT hing
CLP	23,5 mm	CLIP hing
SY9	37 mm	Puuravasüsteem 37 mm ilma puurpeata

Piirajate [24] seadistamine

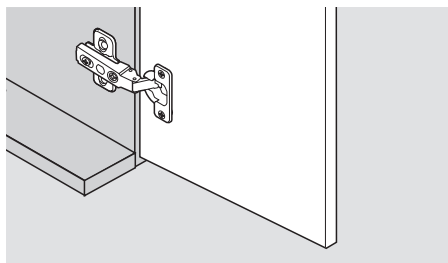
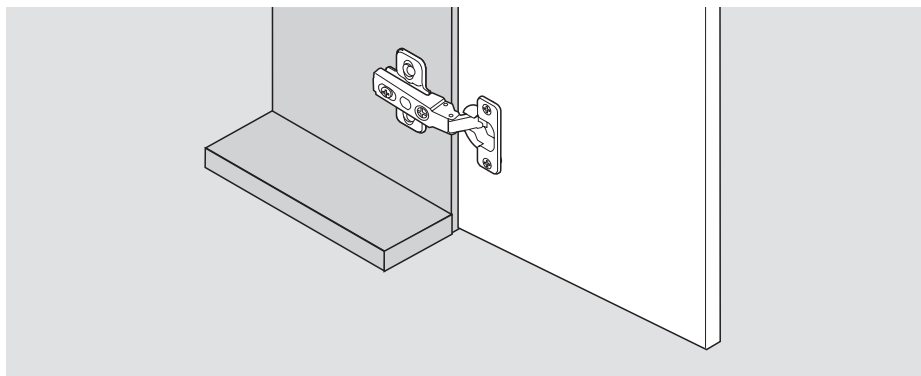
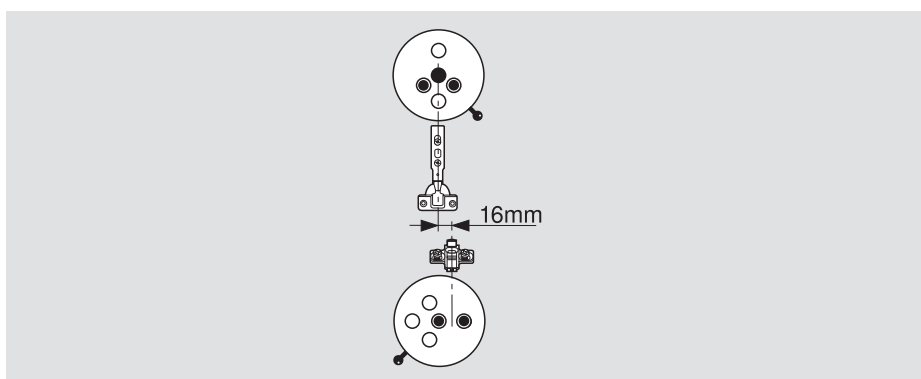


- Sāti pöördpiirajad [24] soovitud mõõdu järgi ja kinnita.
TÄHELEPANU: Indikaatorserv on pöördpiiraja siseküljel.

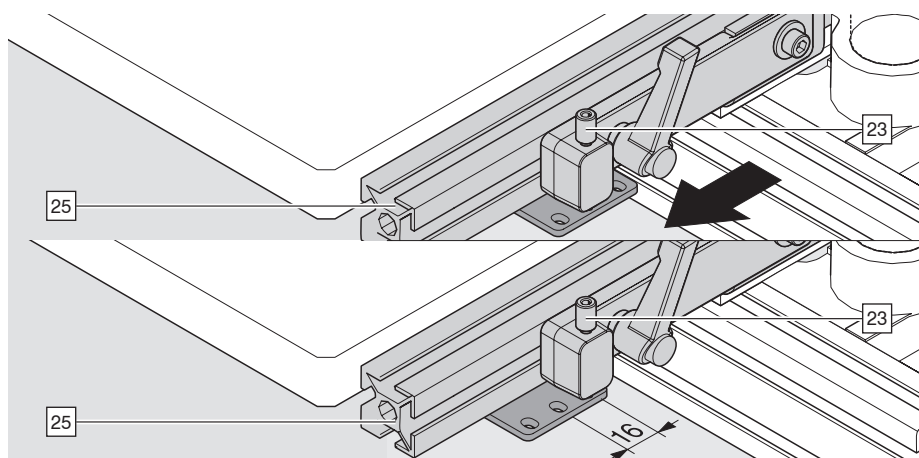


Piiraja pindala saab suurendada, pöörates tiiva [24] ettepoole faasitud või kumerdatud servaga töödeldava detaili puhul (vt joonis).

16 mm seadistus

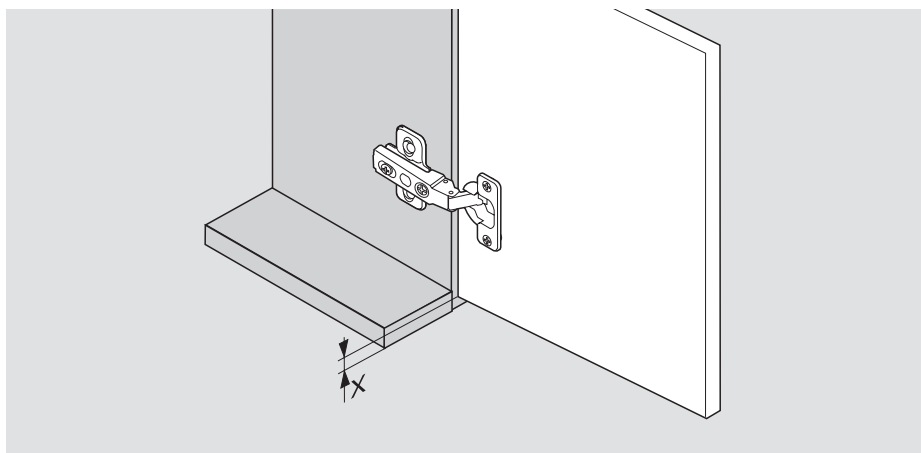


- Kui ukse allserv peab olema kapi allservaga ääretasa, on vaja muuta ainult lihtjoonlaua [25] asukohta.

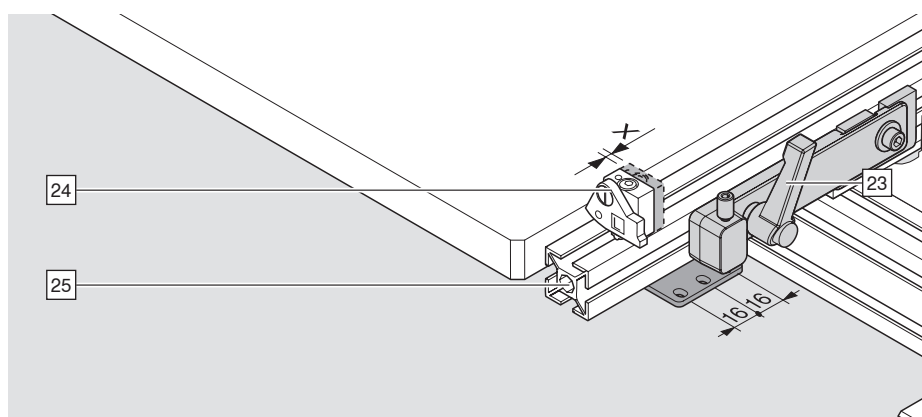


Joonlaua asukoha muutmine:

- Vabasta locking device [23].
- Nihuta lihtjoonlaud [25] 16 mm võrra välimise puurotsa suunas.
- Rakenda locking device [23].



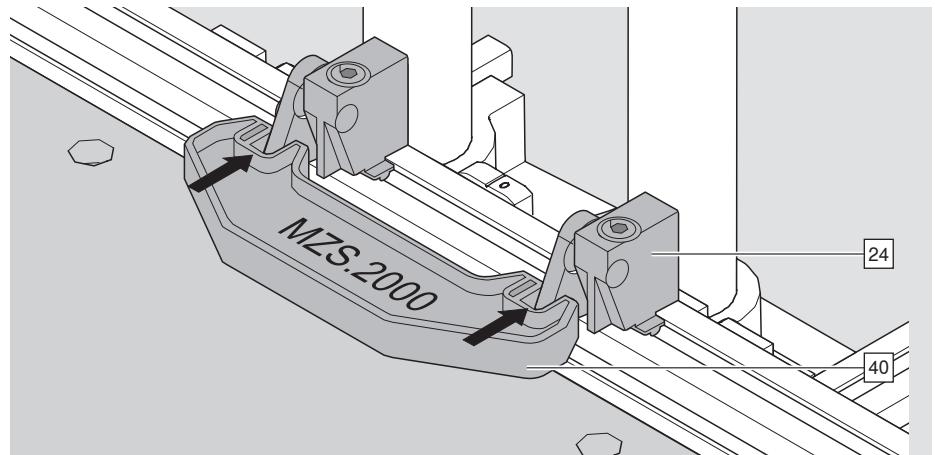
Kui ukse allserv peab olema kapi allservast kõrgemal või madalamal, tuleb piirajad [24] paigutada mõõduerinevuse järgi. Lisaks tuleb muuta lihtjoonlauda [25] asukohta.



Piiraja ja joonlauda ümberpaigutamine:

- Nihuta pöördpiirajat [24] mõõdu (x) võrra.
- Vabasta locking device [23].
- Nihuta lihtjoonlauda [25] 16 mm võrra välimise puurotsa suunas.
- Rakenda locking device [23].

Kaugusšabloon



- Aseta kaugusšabloon [40] juba paika sätitud pöördpiirajale [24] ning paigalda veel üks pöördpiiraja.
Tulemuseks on kuuene puuravarühm avasammuga 32 mm.

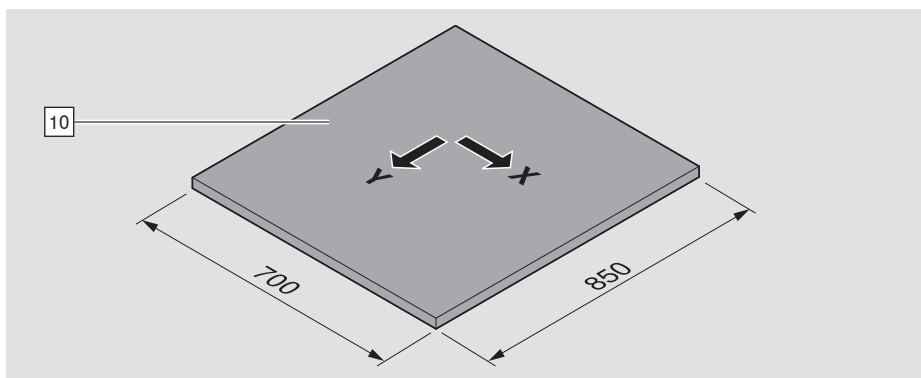


HOIATUS

Puurotsad võivad tekitada raskeid kehavigastusi.

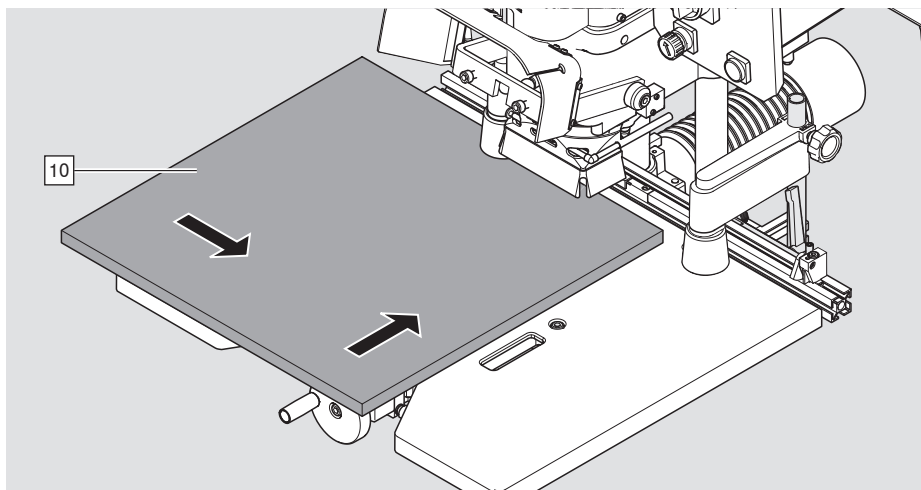
- Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- Koostemasina tööpiirkonnast [A] tuleb eemaldada kõik esemed peale töödeldava detaili.
- Hoida käed ja muud esemed koostemasina tööpiirkonnast [A] eemal.
- Suruki [12] tööpiirkonnas esineb muljumisoht.

Töödeldava detaili maksimummõõdud



Suured töödeldavad detailid [10] tuleb täiendavalt toetada ja kinnitada.
Väikesed töödeldavad detailid [10], mida ei saa surukitega [12] kinnitada, tuleb kinnitada muul sobival viisil.

Töödeldava detaili [10] paigasättimine

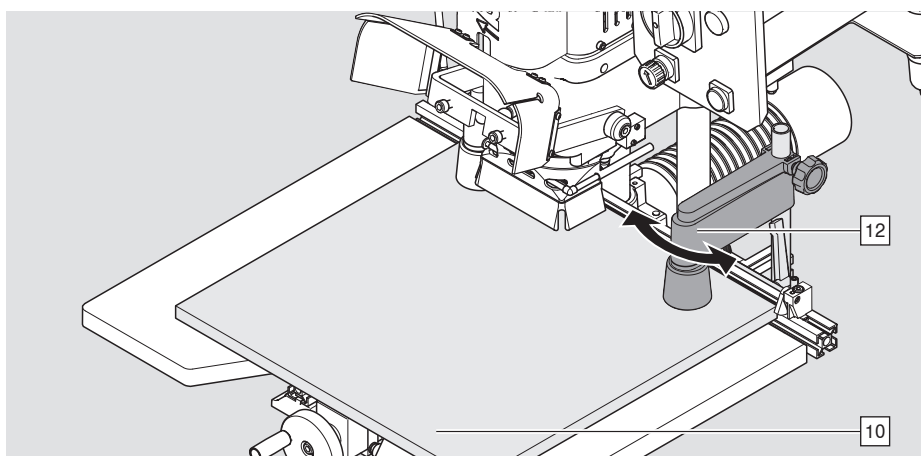


- Vaata, et töölaud [5] oleks puhas, ja vajadusel eemalda mustus.
- Lükka töödeldav detail [10] vastu pöördpiirajat [24] ja lihtjoonlauda [25].

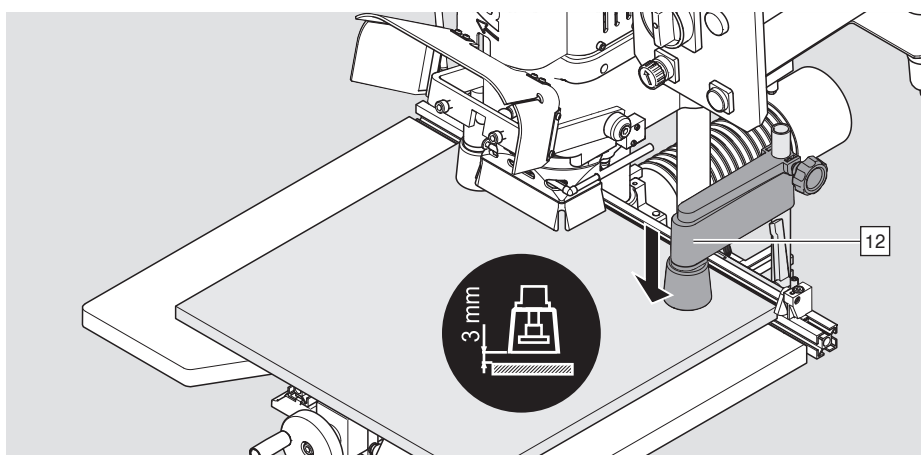
Suruk

i MÄRKUS

- Soovitame detaili ohutuks ja täpseks töötlemiseks kasutada surukeid [12].



- Tõmba surukid [12] töödeldava detaili [10] kohale.
- Veendu, et surukid saavad vabalt liikuda.



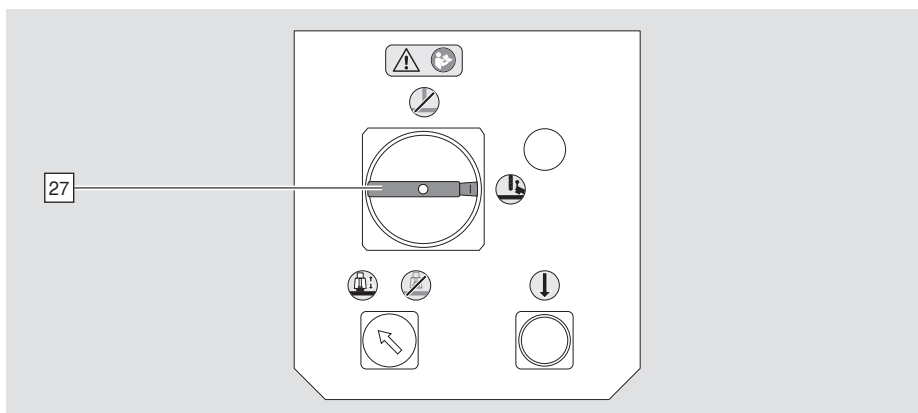
Suruk [12] peab olema 3 mm kõrgusel töödeldavast detailist.

- Reguleeri suruki [12] kõrgust.

MINIPRESS P



Puurimine ja pressimine



- Keera pealüliti [27] asendisse „1“.

i MÄRKUS

- Tolmuimemissüsteem peab olema kogu aeg sisse lülitatud, et eemaldada laastud ja tolm.

- Lülita sisse tolmuimemissüsteem.

Puurimine



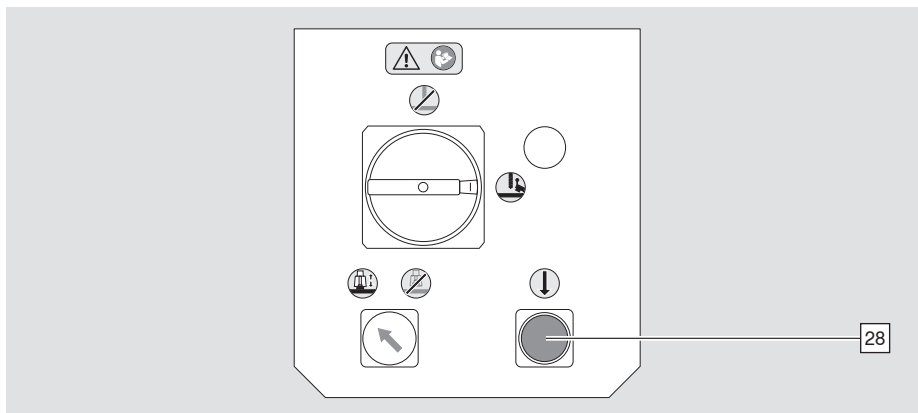
HOIATUS

Rasked löikehaavad.

Muljumise või rebenemise tagajärjel võivad tekkida rasked kehavigastused.

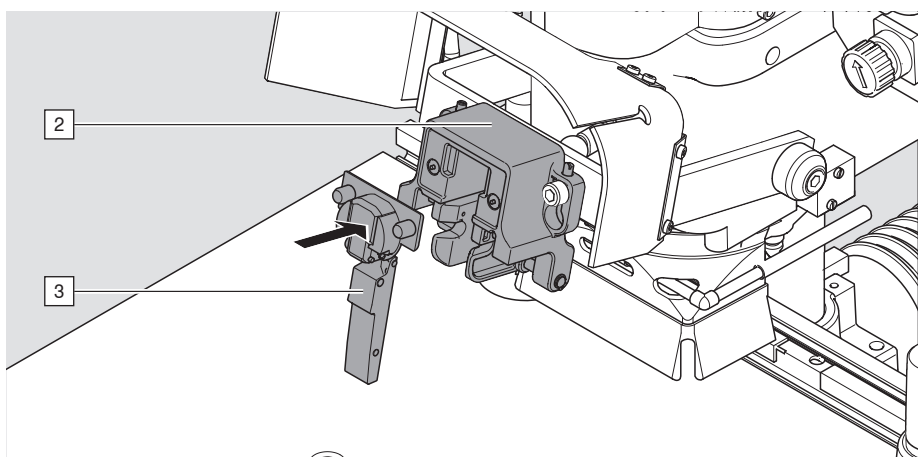
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

- Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- Koostemasina tööpiirkonnast [A] tuleb eemaldada kõik esemed peale töödeldava detaili.
- Hoia käed ja muud esemed koostemasina tööpiirkonnast [A] eemal.
- Suruki [12] tööpiirkonnas esineb muljumisoht.



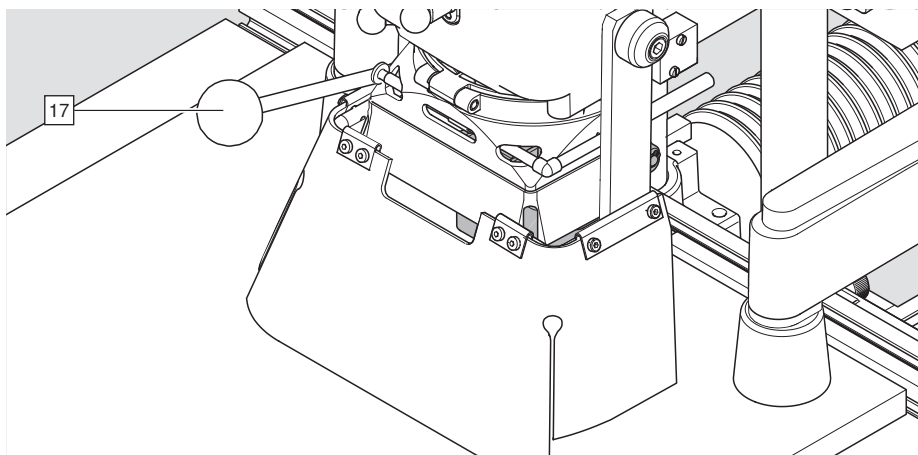
- Hoia etteandelülitiit [28] all, kuni ettenähtud puurimissügavus on saavutatud.
- Vabasta etteandelülitiit [28].

Puurimine ja pressimine



- Klõpsa hing [3] presstarviku [2] külge.

Pressimine



- Pööra presstarviku pöördhoob [17] alla.



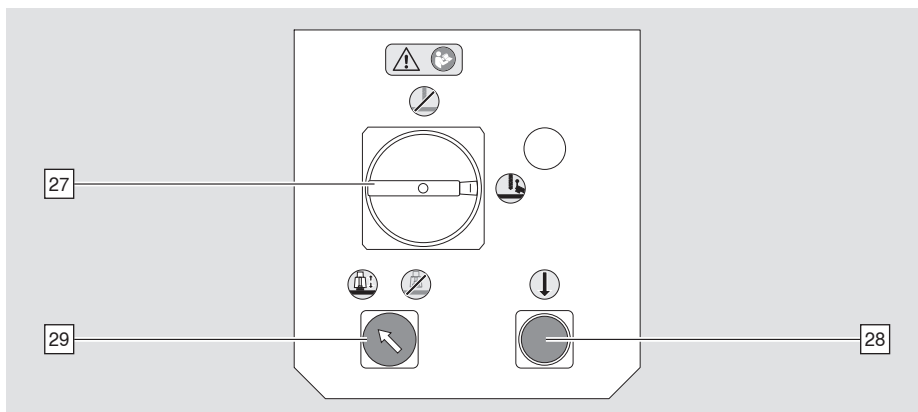
HOIATUS

Rasked löikehaavad.

Muljumise või rebenemise tagajärjel võivad tekkida rasked kehavigastused.

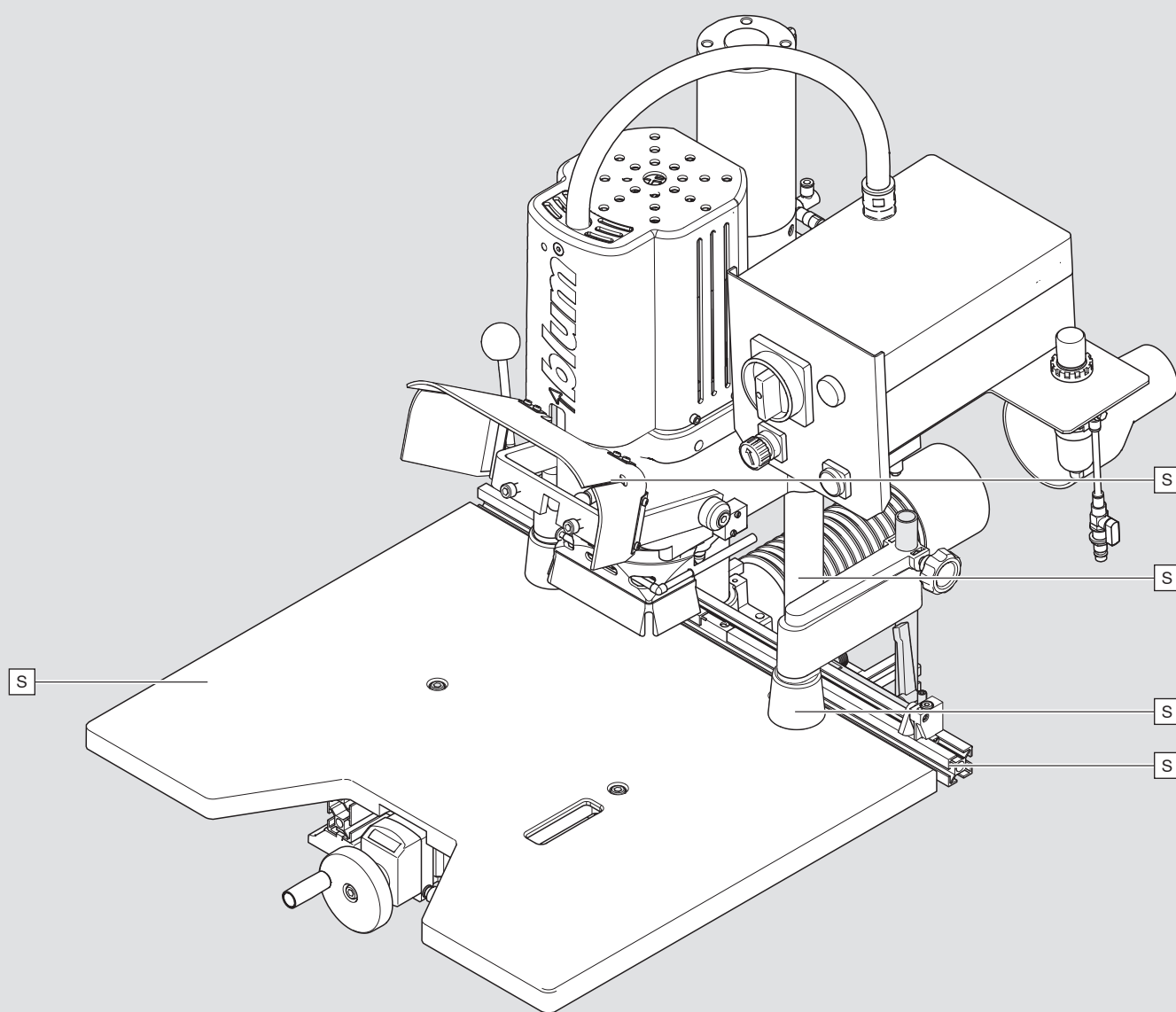
Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

- Koostemasinat tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- Koostemasina tööpiirkonnast [A] tuleb eemaldada kõik esemed peale töödeldava detaili.
- Hoia käed ja muud esemed koostemasina tööpiirkonnast [A] eemal.
- Suruki [12] tööpiirkonnas esineb muljumisoht.

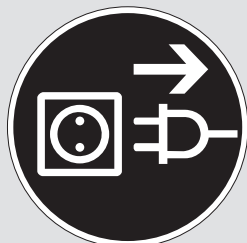
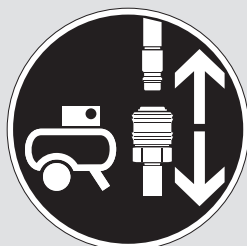


- Hoia etteandelüliti [28] all, kuni furnituur on täielikult sisse pressitud.
- Vabasta etteandelüliti [28].
- Pööra presstarviku pöördhoob [17] üles.
- Vabasta surukid, vajutades surukilüliti [29].
- Eemalda töödeldav detail [10].
- Puhasta töölaud [5], lihtjoonlaud [25] ja piirajad [24].
- Tööpäeva lõpus või kui masin jääb mõneks ajaks seisma, keera pealüliti [27] asendisse „0“.

Hooldatavate kohtade ülevaade



S: vaata üle, vajadusel puhasta mikrokiudlapiga.

**HOIATUS**

Rasked löikehaavad.

Muljumise või rebenemise tagajärjel võivad tekkida rasked kehavigastused.

Selle hoiatuse eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.

- Koostemasin tuleb enne puhastamist ja hooldamist lahutada vooluvõrgust.
- Koostemasin tuleb enne puhastamist ja hooldamist lahutada suruõhusüsteemist.
- Kaitseeadiseid ega katteid ei tohi alaliselt eemaldada.
- Keera pealüliti [27] asendisse „0“.

**ETTEVAATUST**

- Kanna puhastamise ajal kaitseprille.

**MÄRKUS**

- Vaheta kahjustunud osad viivitamata välja. Kasuta ainult Blumi originaalvaruosi.
- Ära kasuta puhastamisel õli ega määrdeaineid. Kõik liugurid ja laagrid on hooldusvabad.
- Tolmu ja puidulaaste ei tohi eemaldada teravate ega metallesemete abil.
- Soovitame puhastamiseks mikrokiudlappi.

**MÄRKUS**

- Igapäevane hooldus tuleb teostada enne töö alustamist, töövahetuse üleandmisel või töötaja vahetumisel.
- Koostemasina ohutu käitlemise tagamiseks tutvu peatükiga „Ohutus“.

Igapäevane hooldus

- Enne töö alustamist vaata suruõhuvoolikud ja elektrijuhtmed üle kahjustuste suhtes. Kahjustunud voolikuid või juhtmeid võib välja vahetada ainult volitatud tehnik.
- Vaata surukite [11] ümbrisklaas üle kahjustuste suhtes.
- Kontrolli koostemasina ja puurpea kaitseeadiseid.
- Eemalda tolmuimejaga puurimistolm ja -laastud koostemasinalt. Ära kunagi kasuta selleks suruõhku.

- Vaata üle [S] juhikusüsteemi osad. Vajadusel pühi tolmu ära mikrokiudlapiga.
- Vaata üle joonlaud [25], piirajad [24], surukid ja juhikud. Vajadusel pühi tolmu ära mikrokiudlapiga.
- Kahjustunud komponente võib välja vahetada ainult volitatud tehnik.

Igakuine hooldus

- Vaata üle filtriga õhusurve regulaator [16] ning vajadusel eemalda filtrikorpusesse kogunenud vesi.

Puurotsa vahetus

- Keera pealüliti [27] asendisse „0“.
- Eemalda puurpea [25].
- Vaheta välja puurotsad [1], pidades silmas pöörlemissuunda, vt peatükk „Seadistamine“.

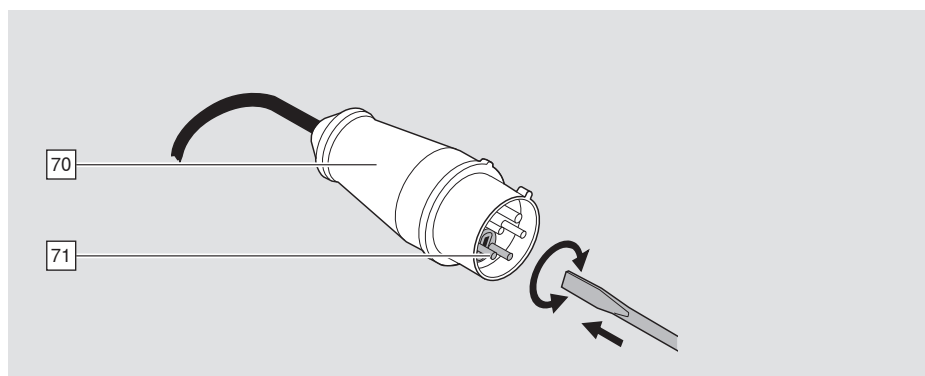
Parandustöö

- Parandustööde teostamiseks võta ühendust mõne Blumi koostööpartneriga. Blumi koostööpartnerite ülemaailmne võrgustik: www.blum.com/adresses

Tõrked puurimisel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Puurotsad [1] on puidu sisse kinni kiilunud.	Puurotsad [1] on nürid.	➤ Terita või asenda puurotsad [1].
	Paigaldatud on valesti pöörlev puurots [1].	➤ Paigalda vastupäeva pöörlevad puurotsad punasega tähistatud padrunitesse [36] ja päripäeva pöörlevad puurotsad mustaga tähistatud padrunitesse.
	Puuritud on ebasobivat materjali.	➤ Töötle ainult puitu, puitlaastplaate või epoksiidkattega puitu.
Puurimisel tekib palju suitsu.	Puurotsad [1] on nürid.	➤ Terita või asenda puurotsad [1].
	Paigaldatud on valesti pöörlev puurots [1].	➤ Paigalda vastupäeva pöörlevad puurotsad [1] punasega tähistatud padrunitesse [36] ja päripäeva pöörlevad puurotsad mustaga tähistatud padrunitesse.
	Mootor pöörleb vales suunas.	➤ Korrigeeeri mootori pöörlemissuunda.

Mootori pöörlemissuuna muutmine



- Keera pealüliti [27] asendisse „0“.
- Lahuta koostemasin vooluvõrgust.
- Keera pistiku [70] faasivahetusplaati [71] 180 kraadi võrra.
- Kontrolli uuesti mootori pöörlemissuunda.

Kui faasivahetusvõimalusega pistik puudub, on pöörlemissuuna muutmiseks vaja elektrikku.

Tõrked detaili töötlemisel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Puuravad on liiga suured, ovaalsed või rebendiga.	Puuri läbimõõt on liiga suur.	➤ Kontrolli puurotsi [1].
	Puurotsad [1] on kõverad.	➤ Asenda puurotsad [1].
	Puurotsad [1] on nürid.	➤ Terita või asenda puurotsad [1].
Puuravad ei ole tsentris või on vales kohas.	Joonlaud [25] ei ole õigesti seadistatud.	➤ Sāti joonlaud [25] 0-punkti.
	Joonlaua [25] ja töödeldava detaili [10] vahel on laaste.	➤ Eemalda mustus ja laastud.
Puurava ei ole ettenähtud sügavusega.	Liikumistekonnal on laaste.	➤ Eemalda laastud liikumistekonnalt.
	Puurotsa [1] pikkus on alla 57 mm.	➤ Sāti puurotsa [1] pikkuseks 57 mm või vaheta puurots.
	Töödeldava detaili paksus on alla 16 mm.	
	Masin liigub mõne takistuse vastu.	➤ Eemalda takistus.
	Ei kasutata Blumi töölauda [5].	➤ Kasuta ainult originaaltarvikuid ja -varuosi.
Tõrge pressimisel.	Puuravas on laaste.	➤ Eemalda puuravast laastud.
	Puuravade läbimõõt on liiga väike.	➤ Kontrolli puurava läbimõõtu.
	Puuravad ei ole piisavalt sügavad.	➤ Sāti puurotsa pikkuseks 57 mm või vaheta puurots.
	Töödeldava detaili [10] pind on liiga kõva.	➤ Faasi puurava.
	Presstarvik [2] liigub mõne takistuse vastu.	➤ Eemalda takistus.
	Suruõhu rõhk on liiga väike.	➤ Reguleeri õhusurvet [16].

Tõrked detaili töötlemisel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Tõrge pressimisel.	Töödeldav detail [10] on nihkes.	➤ Kasuta surukeid [12] või muid kinnitustuvahendeid.
	Presstarvik [2] on nihkes.	➤ Reguleeri presstarvikud [2].
Töödeldav detail [10] on kriimustunud.	Töölaud [5] on määrdunud või kahjustunud.	➤ Puhasta töölaud [5]. ➤ Kontrolli töölauda [5] seisukorda.
	Joonlaud [25] ja piirajad [24] on määrdunud.	➤ Puhasta joonlaud [25] ja piirajad [24].

Koostemasina tõrked

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei tööta.	Koostemasin ei ole vooluvõrguga ühendatud.	➤ Ühenda koostemasin vooluvõrguga.
	Rikkevoolu kaitselüliti on rakendunud või sulavkaitse läbi põlenud.	➤ Lähtesta kaitselüliti või asenda sulavkaitse.
	Koostemasina toitepinge on vale.	➤ Kontrolli võrgupinget ja võrdle elektrisüsteemi joonisega. ➤ Lase seda kontrollida volitatud elektrikul.
	Mootor on rikkis.	➤ Lase volitatud elektrikul mootor välja vahetada.
Mootor kuumeneb üle.	Koostemasina toitepinge on vale.	➤ Kontrolli võrgupinget ja võrdle mootori andmetega. ➤ Lase seda kontrollida volitatud elektrikul.
	Termokaitselüliti on rakendunud.	➤ Pärast mahajahtumist termokaitselüliti lähtestub.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor kuumeneb üle.	Kõva puidu puurimine liiga suurel kiirusel.	➤ Sāti nukkvõlli kiiruse sobivaks
	Mootor on tolmune.	➤ Puhasta koostemasin.
	Töötsükkel on liiga kiire.	➤ Aeglusta töötsükli.
Surukid ei tööta.	Suruki valikulüliti [29] on vales asendis.	➤ Muuda surukilüliti [29] asendit.
	Suruõhku ei ole või rõhk on liiga väike.	➤ Ava suruõhu sulgeventiil [14]. ➤ Kontrolli rõhku.
Käivitusnupu vajutamisel töötsükkel ei alga. Käivitusnupp	Suruõhku ei ole või rõhk on liiga väike.	➤ Ava suruõhu sulgeventiil [14]. ➤ Kontrolli rõhku.
Mehhanism liigub alla, kuid ei tõuse üles tagasi.	Rõhk on liiga väike.	➤ Kontrolli õhusurve regulaatorit [16].
	Suruõhuvoolik on väändunud või kahjustunud.	➤ Kontrolli õhuvoolikuid.
Õhufiltri liitmik lekib.	Suruõhuvoolik lekib.	➤ Asenda suruõhuvoolik.
	Filtriga õhusurve regulaator [16] lekib.	➤ Asenda õhusurve regulaatorit [16].
Laastueemaldus on ebapiisav.	Laastude äratõmme on liiga nõrk.	➤ Kontrolli suruõhu rõhku.
	Tolmuimemissüsteem ei ole sisse lülitatud.	➤ Lülita sisse tolmuimemissüsteem.
Puurotsad [1] ei jää padrunisse kinni.	Padrun [36] on tugevalt määrdunud.	➤ Puhasta padrun [36].
	Puurivõlli läbimõõt on liiga suur või võll on moondunud.	➤ Asenda puurots [1].
	Puuri kinnituskruvi ei ole piirajani välja keeratud.	➤ Keera puuri kinnituskruvi lahti.
Puurotsad [1] ei pöörle.	Liitmik on kahjustunud.	➤ Asenda liitmik.
Tööoleku näidik [26] ei sütti.	Pealüliti [27] on välja lülitatud. Sulavkaitse on vigane või toide puudub.	➤ Lülita sisse pealüliti [27]. ➤ Lase tõrge kõrvaldada elektrikul.

Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon MINIPRESS P kohta

Lihtsustatud ELi vastavusavaldus

Käesolevaga kinnitab Julius Blum GmbH, et kõik Julius Blum GmbH elektri- ja elektroonikatoodete tüübid on kooskõlas direktiividega 2009/125/EÜ, 2011/65/EL ja (EL) 2015/863.

Käesolevaga kinnitab Julius Blum GmbH, et elektri- ja elektroonikaseadmete tüübid M50.XXXX on kooskõlas direktiividega 2006/42/EÜ ja 2014/30/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval Internetis aadressil:

www.blum.com/compliance

**Tehnilised andmed
MINIPRESS P**

Kasutada üksnes kuivades siseruumides.

Ümbritsev keskkond:

Transport/ladustamine: _____ -20 kuni 85 °C

Töötamine: _____ 0 kuni 50 °C

Suhteline õhuniiskus (töötamisel) _____ 5–93%, mitte kondenseeruv

Mõõdud/kaal:

Kõrgus: _____ 771 mm

Laius: _____ 684 mm

Sügavus: _____ 690 mm

Kaal: _____ Vt andmesilt

Paigalduskaugus seinast vähemalt 450 mm

Elekter:

Pinge: _____ Vt andmesilt

Võimsus: _____ Vt andmesilt

Suruõhk:

Rõhk: _____ 5–7 bar / 73–101 psi / 0,5–0,7 MPa

Õhukulu töötsükli kohta on: _____ 1,5 liitrit

Heli:

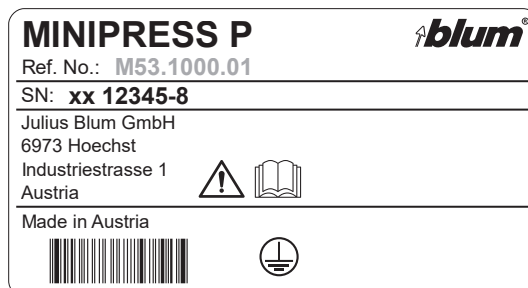
Tekkiv helirõhutase (LAeq): _____ 76 dB(A)

Helirõhutaseme lubatav mõõtemääramatus: _____ +/- 4 dB(A)

Töödeldav detail:

Materjalid: _____ puit

Töödeldava detaili paksus puurimisel: _____ 8–45 mm

Andmesilt:

Joonis

Seadme tüüp: puur- ja presspink

Elektriliste koosteseadmete kõrvaldamine



Elektrilisi koosteseadmeid ei tohi nende kasutusaaja lõppedes ära visata koos olmejäätmetega. Küsi oma kohalikult omavalitsuselt, kuidas peaksid toimima. Blumi elektrilised koosteseadmed on kooskõlas elektroonikaromudirektiivi 2012/19/EL nõuetega.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid kogutakse eraldi, et vanu seadmeid saaks taaskasutada või ringlusse võtta ja uuesti kasutada materjale, millest need on valmistatud. Seda selleks, et seadmetes sisalduva võivad ohtlikud materjalid ei saaks kõrvaldamisel kahjustada keskkonda ega tervist.

Elektrilised koosteseadmed võib kasuliku tööea lõppedes tagastada tootjale või ringlusse võtta või remontida, kui see on ökoloogiliselt mõistlik.

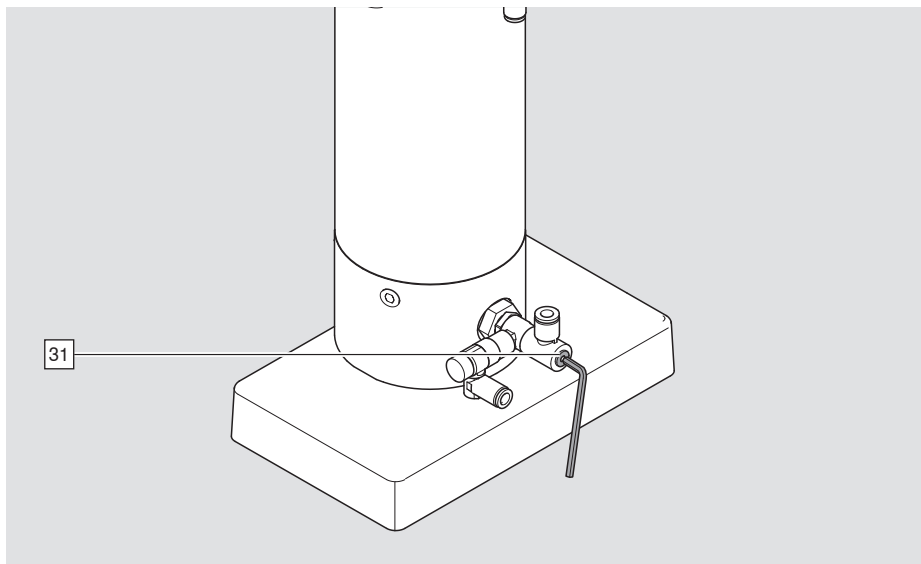
Lisateavet leiad järgmise lingi kaudu:

www.blum.com/recycling

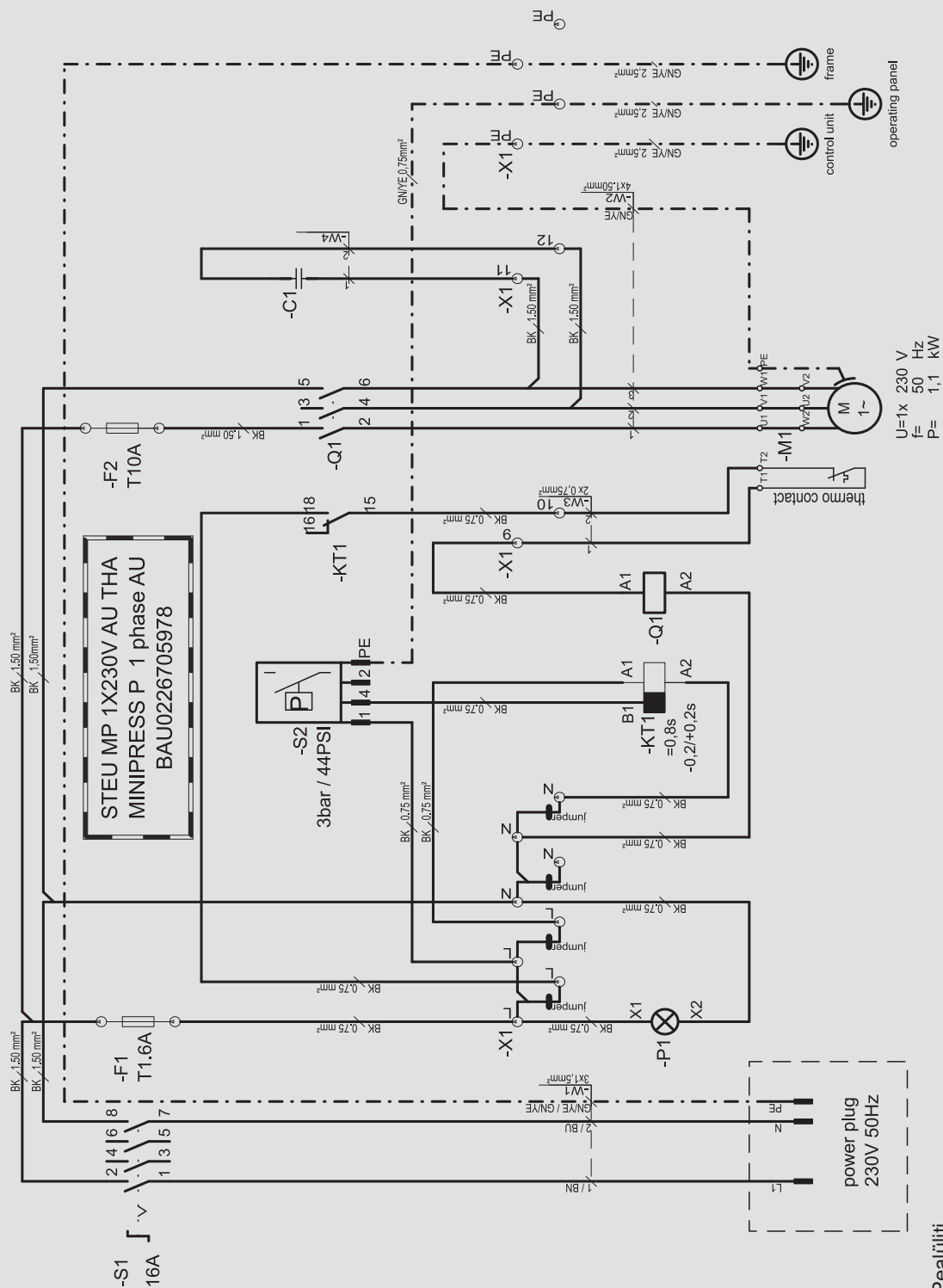
Energiasalvesti:

Koostemasin salvestab suruõhu energiat.

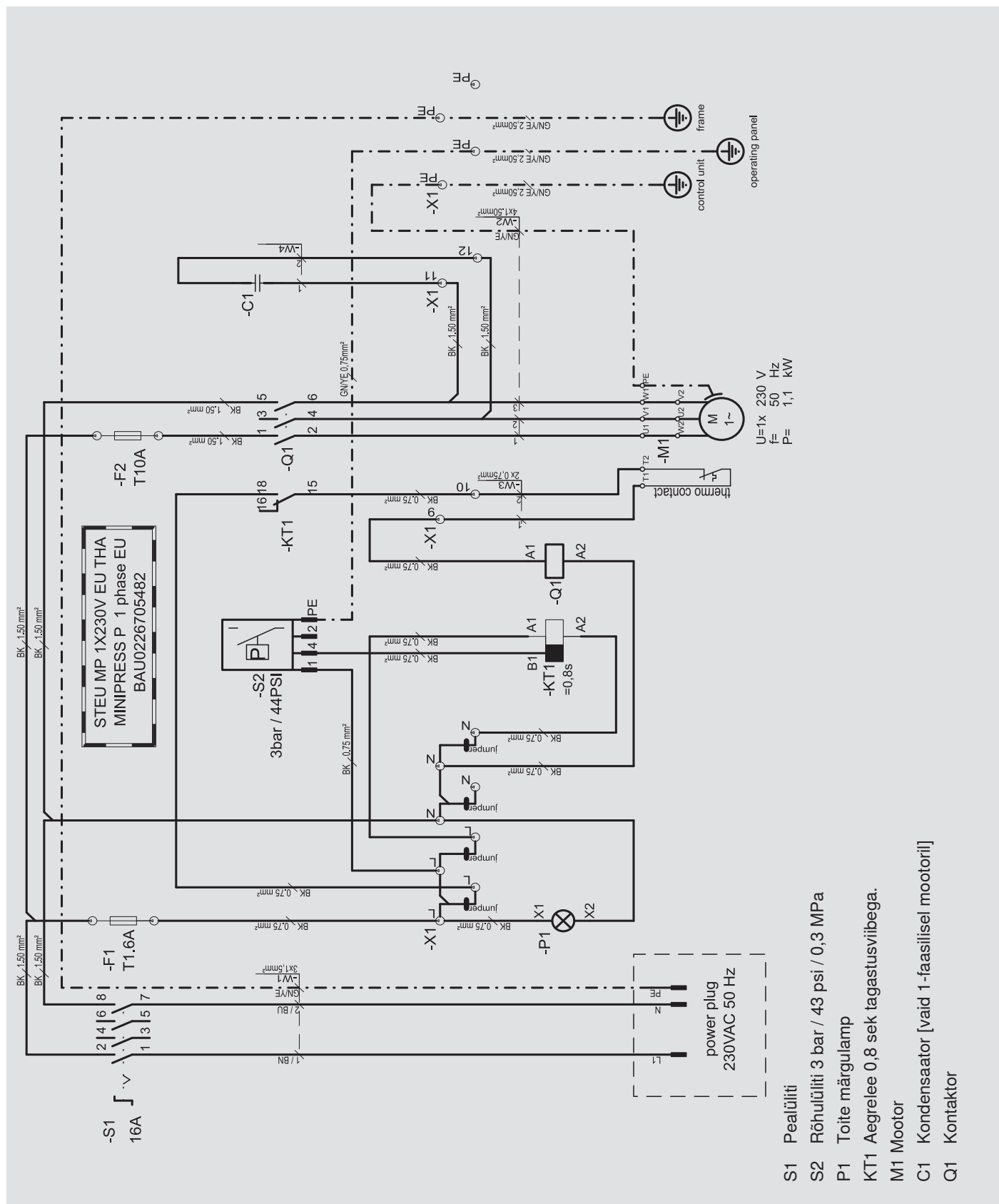
Selle saab vabastada õhutusventiili [31] abil.



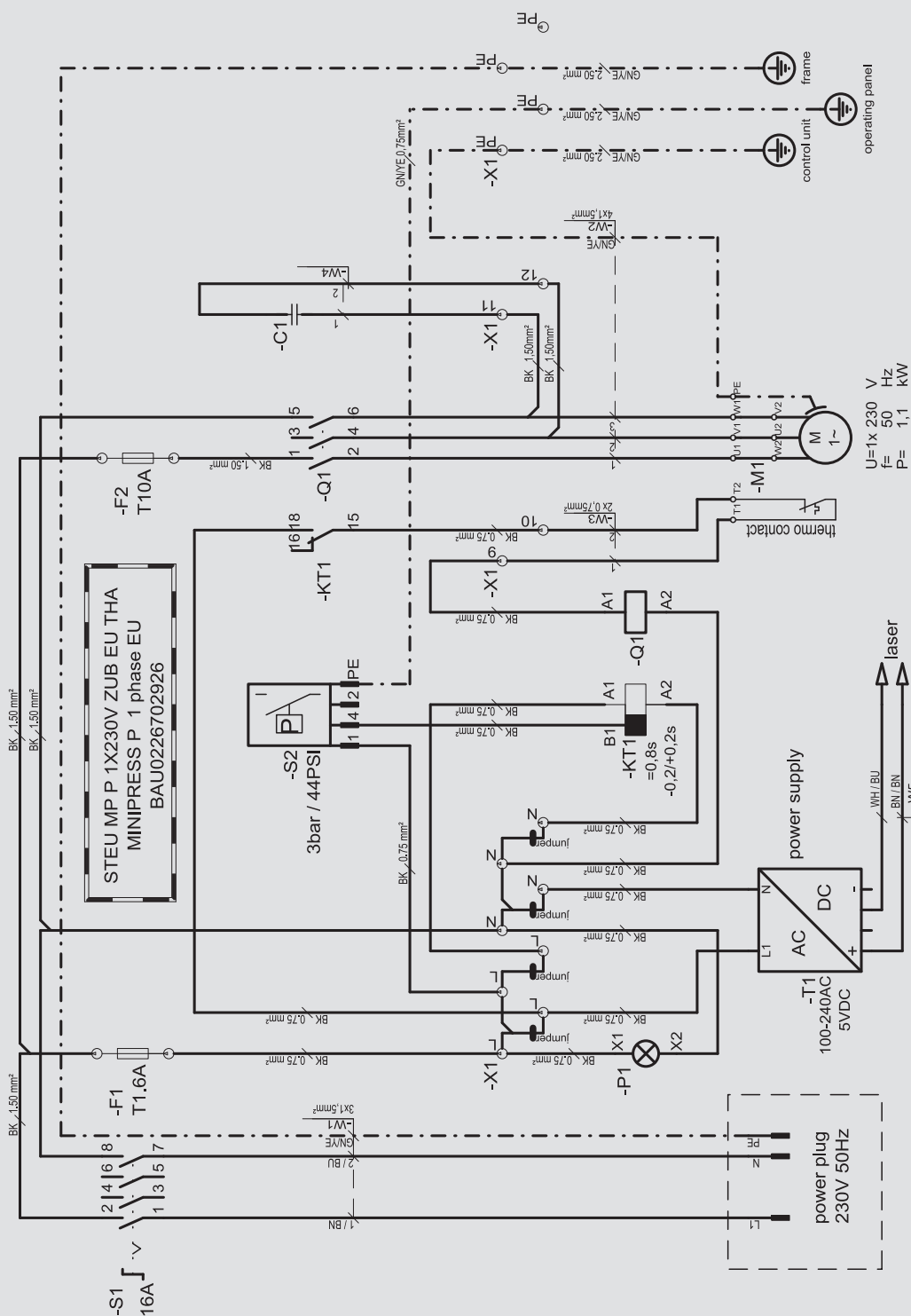
Elektrisüsteemi joonis 1X230V AU



- | | |
|-----|---|
| S1 | Peatülit |
| S2 | Rõhulüiti 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa |
| P1 | Toite märgulamp |
| KT1 | Aegrelee 0,8 sek tagastusviibega. |
| M1 | Mootor |
| C1 | Kondensaator [vaid 1-faasilisel mootoril] |
| Q1 | Kontaktor |

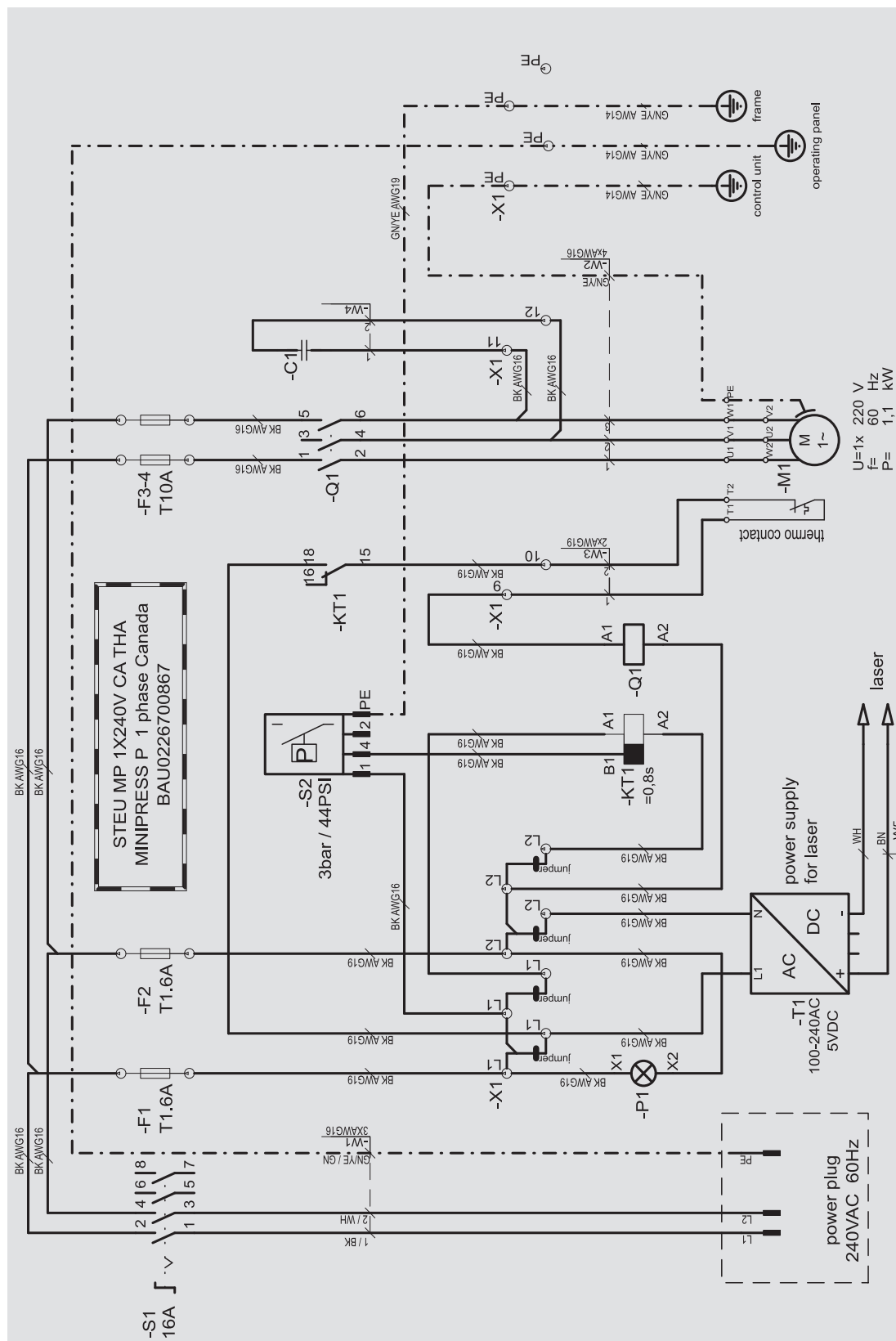


Elektrisüsteemi joonis 1X230V ZUB EU



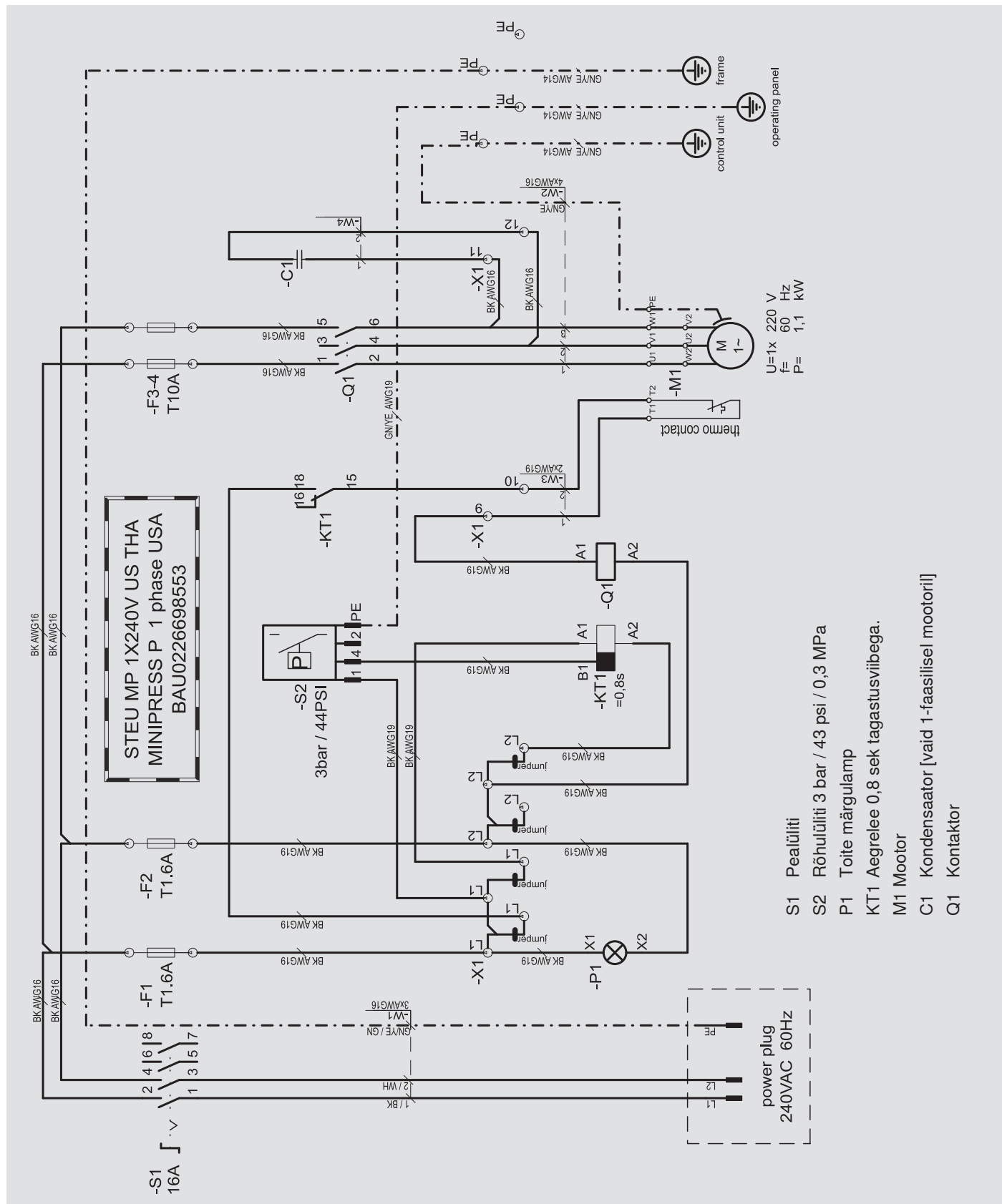
- S1 Pealüiti
- S2 Rõhuliiti 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa
- P1 Toite märgulamp
- KT1 Aegrelee 0,8 sek tagastusviibega.
- M1 Mootor
- C1 Kondensaator [vaid 1-faasilisel mootoril]
- Q1 Kontaktor

Elektrisüsteemi joonis 1X240V CA

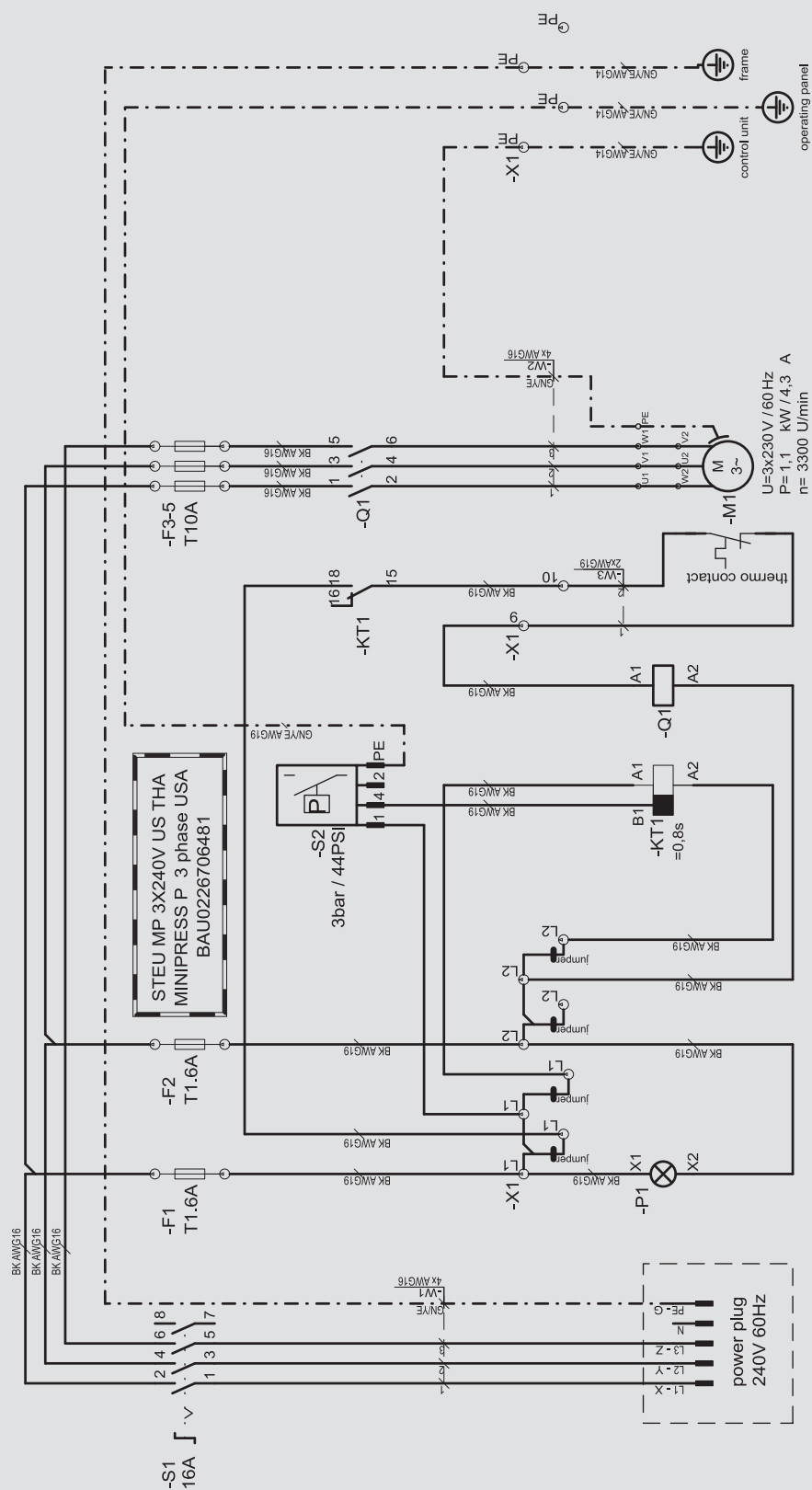


- | | |
|-----|---|
| S1 | Pealüliti |
| S2 | Rõhulüliti 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa |
| P1 | Toite märgulamp |
| KT1 | Aegrelee 0,8 sek tagastusviibega. |
| M1 | Mootor |
| C1 | Kondensaator [vaid 1-faasilisel mootoril] |
| Q1 | Kontaktor |

Elektrisüsteemi joonis 1X240V US

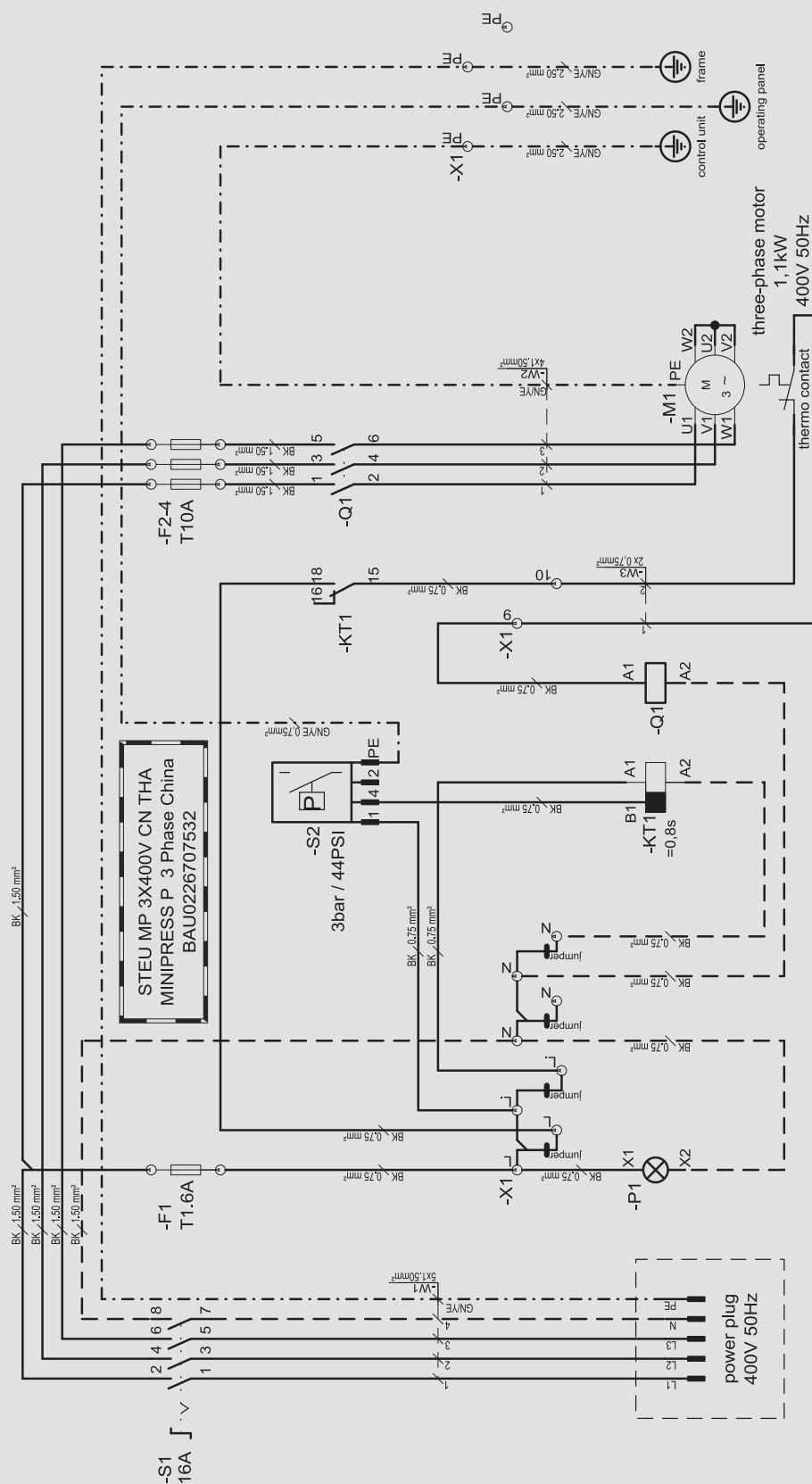


Elektrisüsteemi joonis 3X240V US



- S1 Pealüiti
- S2 Rõhulüiti 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa
- P1 Toite märgulamp
- KT1 Aegrelee 0,8 sek tagastusviibega.
- M1 Mootor
- C1 Kondensaator [vaid 1-faasilisel mootoril]
- Q1 Kontaktor

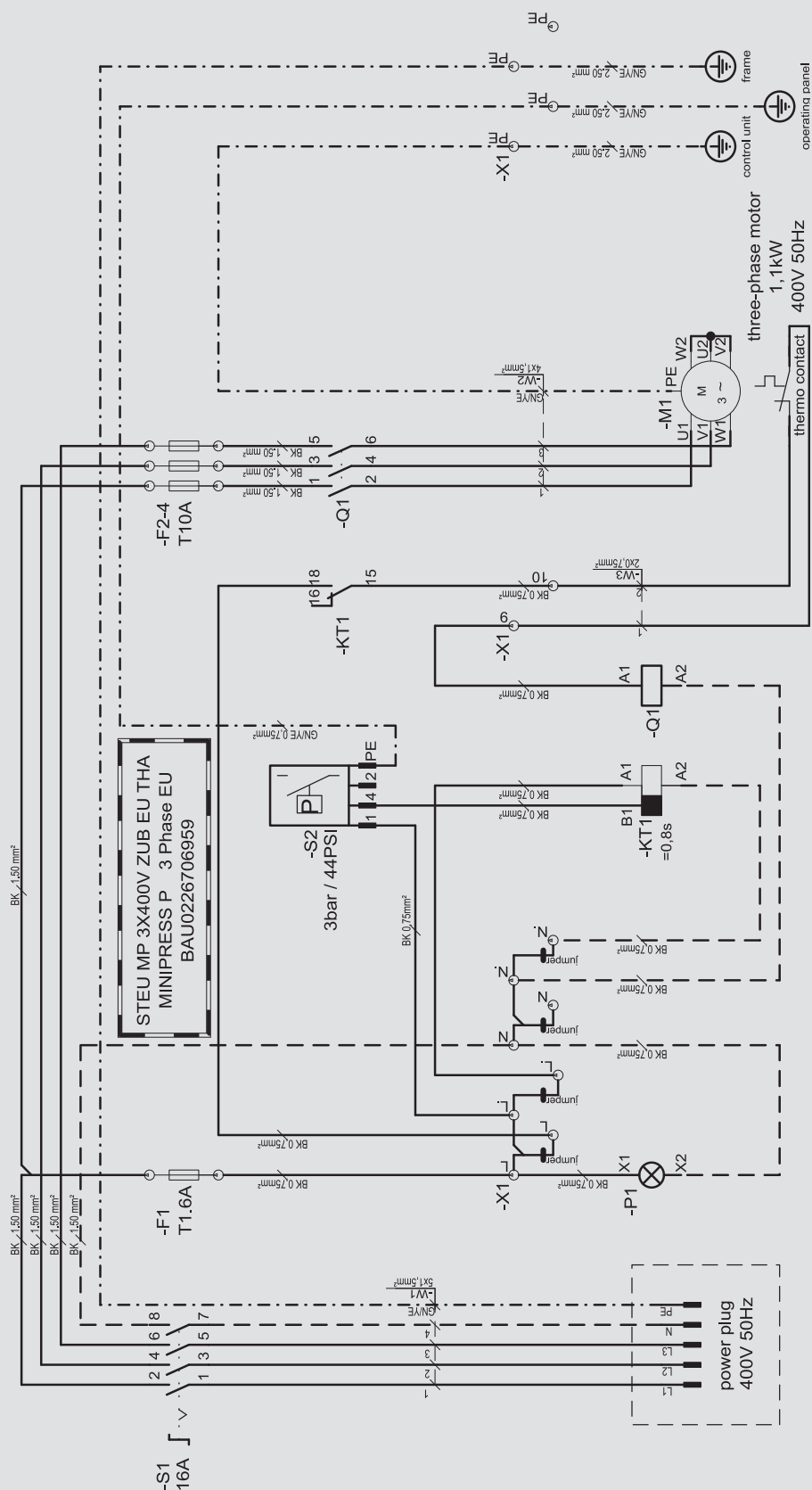
Elektrisüsteemi joonis 3X400V CN



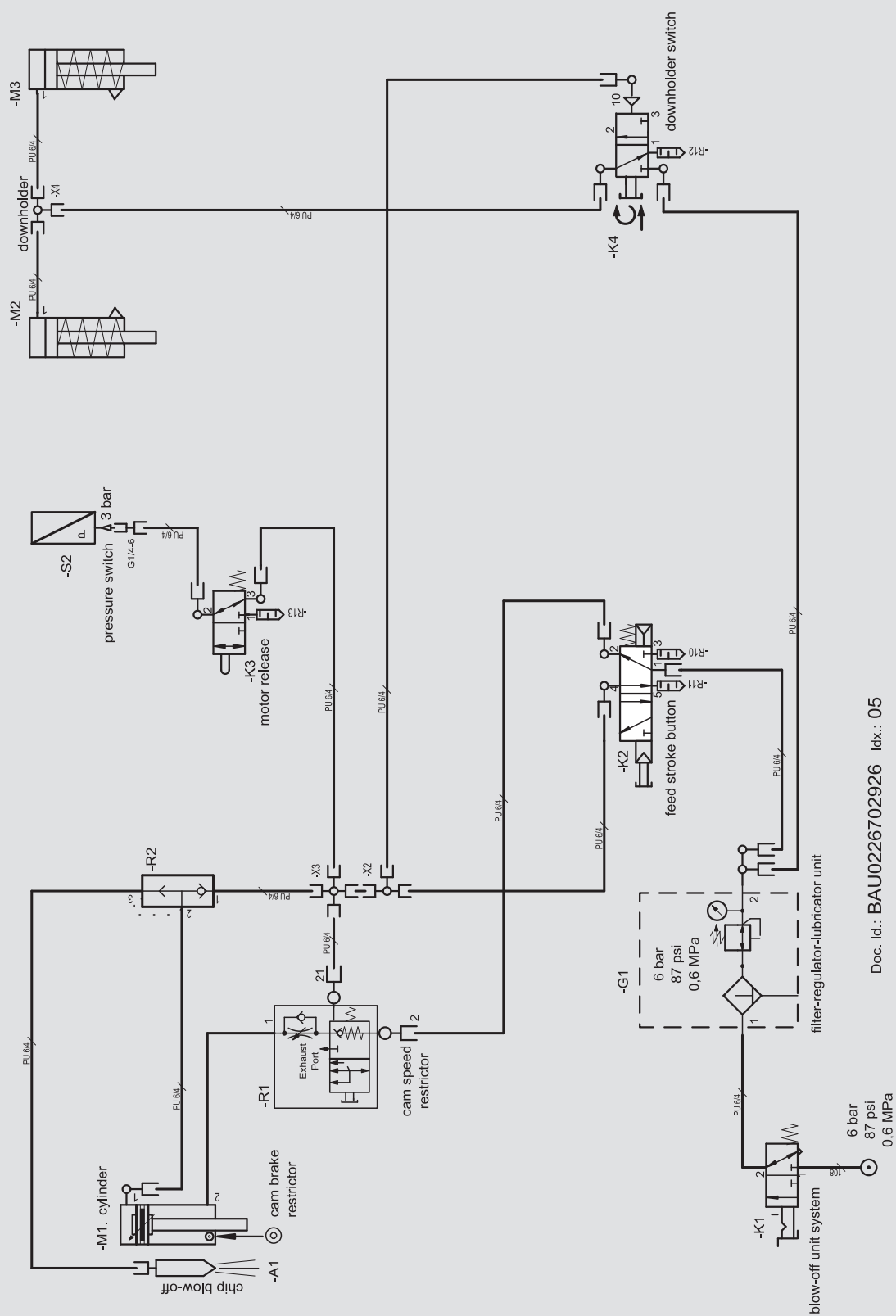
- | | |
|-----|---|
| S1 | Pealüliti |
| S2 | Rõhulüliti 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa |
| P1 | Toite märgulamp |
| KT1 | Aegrelee 0,8 sek tagastusviibega. |
| M1 | Mootor |
| C1 | Kondensaator [vaid 1-faasilisel mootoril] |
| Q1 | Kontaktor |

[illegible]

Elektrisüsteemi joonis PH 3X400

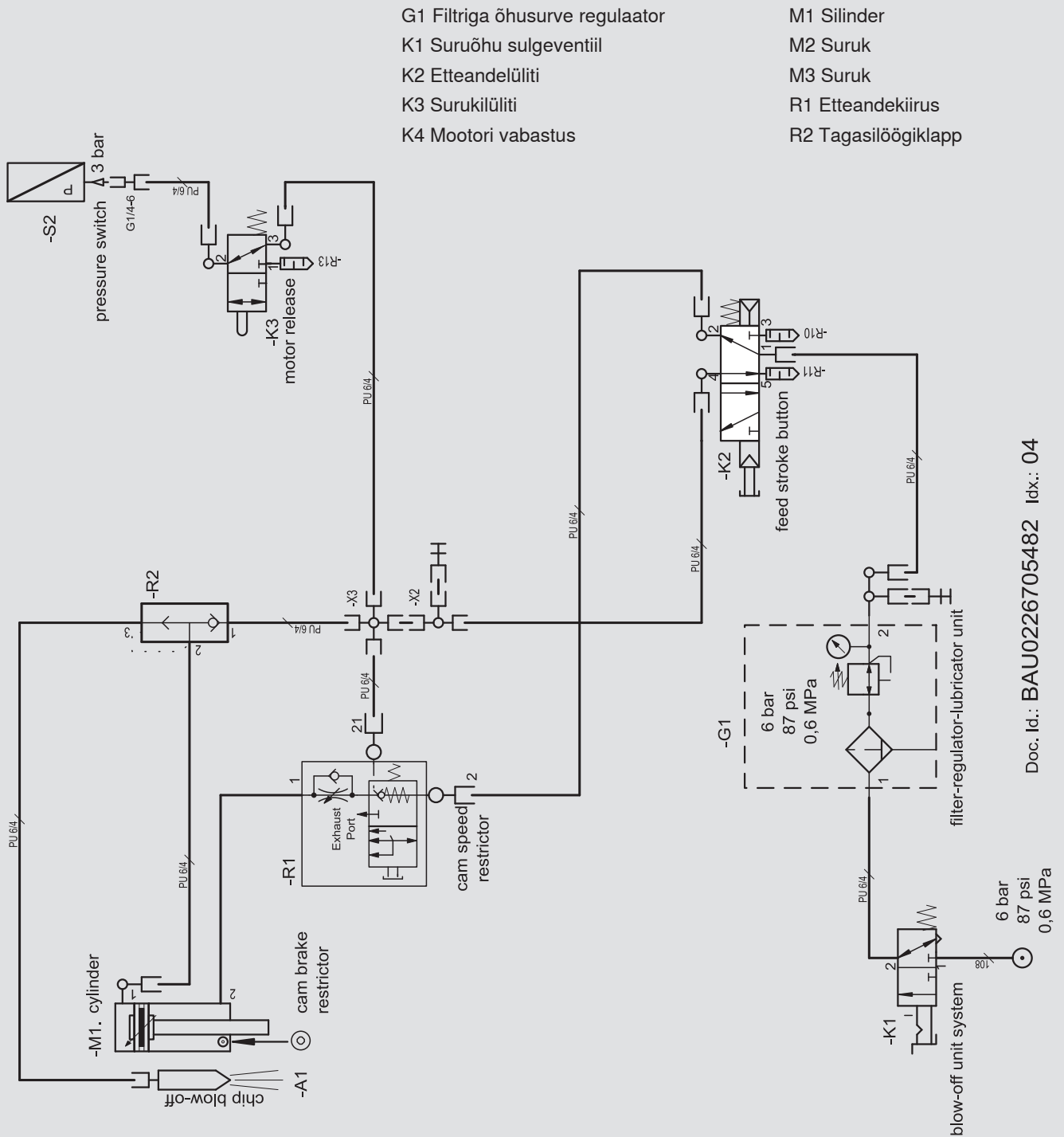


- | | |
|-----|---|
| S1 | Peatüüli |
| S2 | Rõhulüüti 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa |
| P1 | Toite märgulamp |
| KT1 | Aegrelee 0,8 sek tagastusviibega. |
| M1 | Mootor |
| C1 | Kondensaator [vaid 1-faasilisel mootoril] |
| Q1 | Kontaktor |



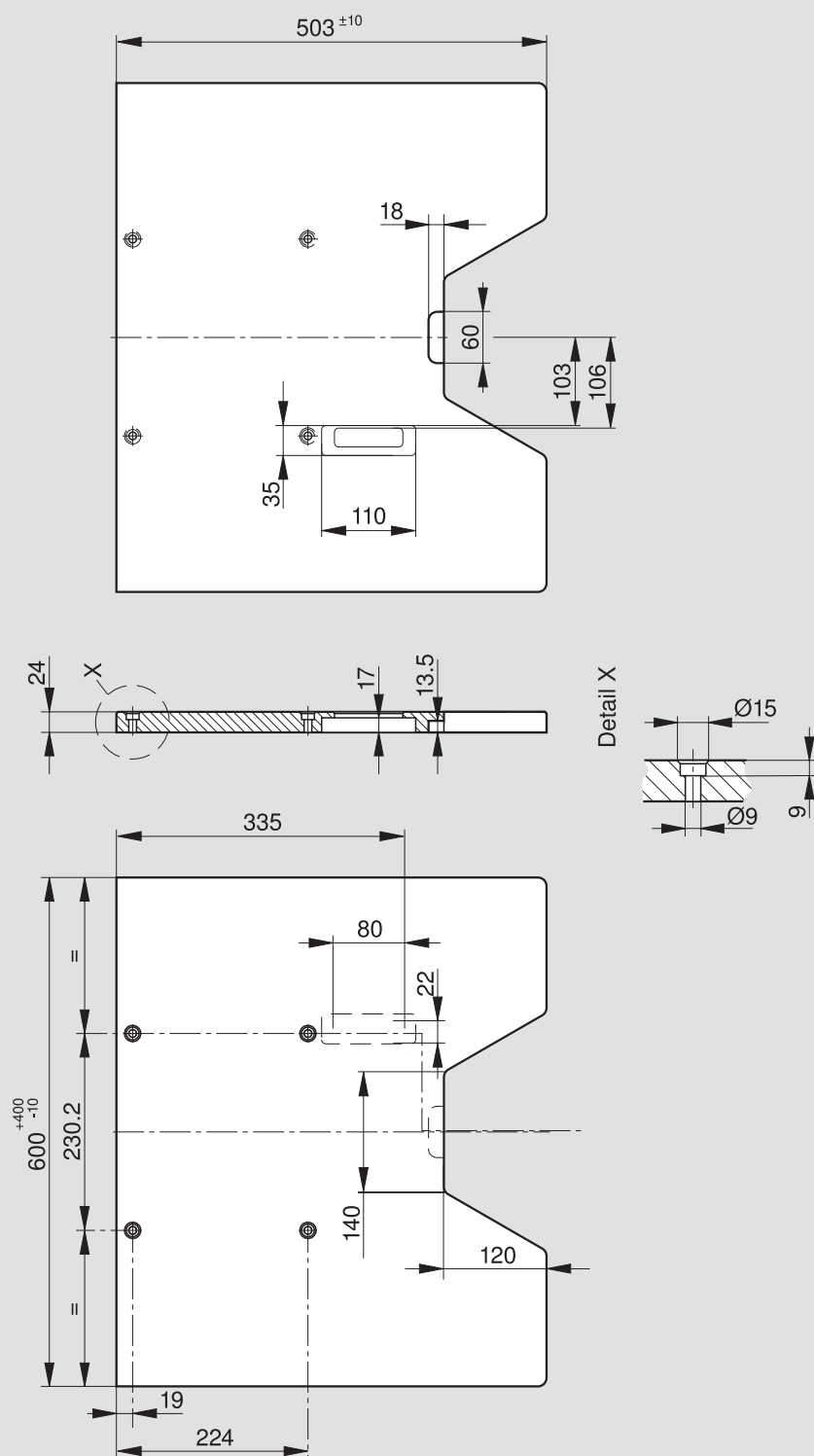
Doc. Id.: BAU0226702926 Idx.: 05

Suruõhusüsteemi joonis



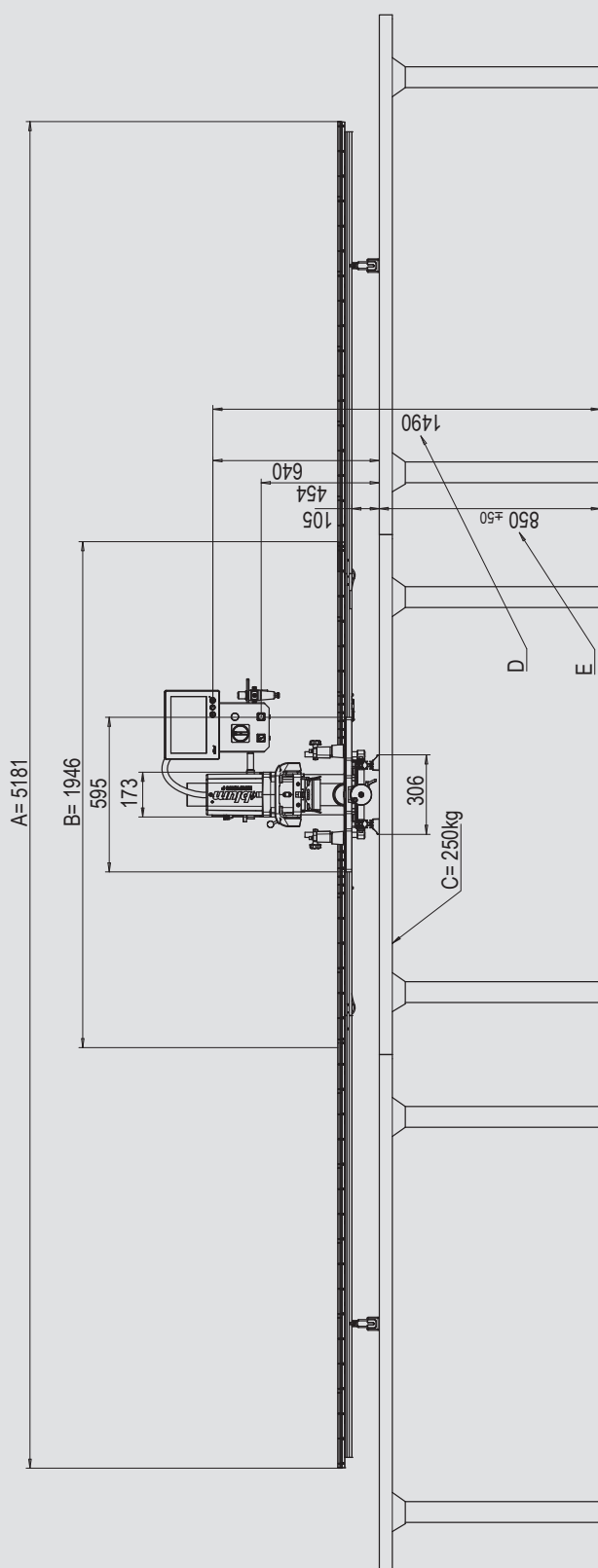
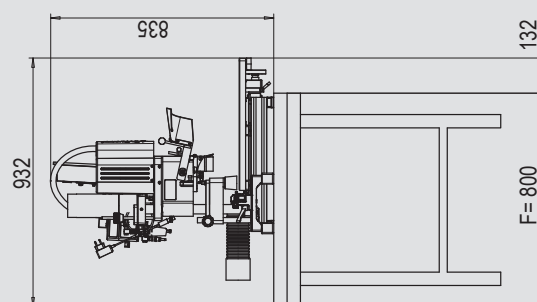
Doc. Id.: BAU0226705482 Idx.: 04

Kasutaja hangitav töölaud [5]



- Kui valmistad töölauda [5] ise, kasuta vineeri või kihtpuitu.
- Samuti kasuta töölauda [5] kinnitamiseks kaasasolevaid polte.

MINIPRESS P ja EASYSTICK ruumitarve



- A EASYSTICK pikimas asendis koos joonlauapikendustega
- B EASYSTICK pikimas asendis ilma joonlauapikendusteta
- C Tööpingi kandevoime vähemalt 250 kg
- D Juhtseadiste suurim kõrgus soovitatava pingikõrguse korral
- E Soovitatav pingi kõrgus
- F Soovitatav pingi vähim sügavus

MINIPRESS P



Märkused

Märkused

MINIPRESS P



Blumi koostööpartnerite ülemaailmne võrgustik:
www.blum.com/addresses

Look for our
FSC™-certified
products



BAU2485801572 • INX: 03 • IDNR: 000000000 • BA-201/1ET MINIPRESS P • 04.26 • © Autoriõiguste omanik on Blum

Julius Blum GmbH
Furniture Fittings Mfg.
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System